

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

23 juin 2005

**PROJET DE  
LOI-PROGRAMME**

**(Art. 1 à 23 et 26 à 28)**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES SOCIALES  
PAR  
MME **Greet VAN GOOL**

---

Documents précédents :

**Doc 51 1820/ (2004/2005) :**

- 001 : Projet de loi-programme.
- 002 à 007: Amendements.
- 008 à 010 : Rapports.
- 011: Amendements.
- 012: Rapport.
- 013: Textet adopté par les commissions.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 juni 2005

**ONTWERP VAN  
PROGRAMMAWET**

**(Art. 1 tot 23 en 26 tot 28)**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE SOCIALE ZAKEN  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW **Greet VAN GOOL**

---

Voorgaande documenten :

**Doc 51 1820/ (2004/2005) :**

- 001 : Ontwerp van programmawet.
- 002 tot 007: Amendementen.
- 008 tot 101: Verslagen.
- 011: Amendementen.
- 012: Verslag.
- 013: Tekst aangenomen door de commissies.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /  
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:**  
Président/Voorzitter : Hans Bonte

**A. — Vaste leden / Titulaires :**

VLD Maggie De Block, Sabien Lahaye-Battheu, Annemie  
Turtelboom  
PS Jean-Marc Delizée, Bruno Van Grootenbrulle, Danielle  
Van Lombeek-Jacobs  
MR Pierrette Cahay-André, Denis Ducarme, Charles  
Michel  
sp.a-spirit Hans Bonte, Annelies Storms, Greet Van Gool  
CD&V Greta D'hondt, Nahima Lanjri  
Vlaams Belang Koen Bultinck, Guy D'haeseleer  
cdH Benoît Drèze

**B. — Plaatsvervangers / Suppléants :**

Filip Anthuenis, Yolande Avontroodt, Hilde Dierickx, Pierre Lano  
Mohammed Boukourna, Yvan Mayeur, Sophie Pécriaux, André  
Perpète  
Jacqueline Galant, Luc Gustin, Josée Lejeune, Dominique Tilmans  
Maya Detiège, David Geerts, Karine Jiroflée, Annemie Roppe  
Roel Deseyn, Luc Goutry, Trees Pieters  
Alexandra Colen, Staf Neel, Frieda van Themsche  
Jean-Jacques Viseur, Damien Yzerbyt

**C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :**

ECOLO Zoé Genot

<p>cdH : Centre démocrate Humaniste CD&amp;V : Christen-Democratisch en Vlaams ECOLO : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales FN : Front National MR : Mouvement Réformateur N-VA : Nieuw - Vlaamse Alliantie PS : Parti socialiste sp.a - spirit : Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht. Vlaams Belang : Vlaams Belang VLD : Vlaamse Liberalen en Democraten</p>	
<p><i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i></p> <p>DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA : Questions et Réponses écrites CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN : Séance plénière COM : Réunion de commission MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</p>	<p><i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i></p> <p>DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN : Plenum COM : Commissievergadering MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</p>
<p><i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be</p>	<p><i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i></p> <p style="text-align: right;">Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be</p>

## SOMMAIRE

**I. EMPLOI**

- A. Exposé introductif de Mme Freya Vandebossche, ministre de l'Emploi . . . . . 3
- B. Discussion générale . . . . . 8
  - 1. Questions et observations des membres . . . . . 8
  - 2. Réponses du ministre de l'Emploi . . . . . 10
- C. Discussion des articles et votes . . . . . 11

**II. PENSIONS**

- A. Exposé introductif de M. Bruno Toubback, ministre de l'Environnement et ministre des Pensions . . . . 16
- B. Discussion générale . . . . . 18
  - 1. Questions et observations des membres . . . . 18
  - 2. Réponses du ministre de l'Environnement et ministre des Pensions . . . . . 19
  - 3. Répliques des membres . . . . . 20
  - 4. Réponses du ministre de l'Environnement et ministre des Pensions . . . . . 21
- C. Discussion des articles . . . . . 21
- D. Votes . . . . . 23

**III. AFFAIRES SOCIALES ET SANTE PUBLIQUE (PARTIM)**

- A. Exposé introductif de M. Rudy Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique . . 24
- B. Discussion générale . . . . . 30
  - 1. Questions et observations des membres . . . . 30
  - 2. Réponses du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique . . . . . 31
  - 3. Répliques des membres . . . . . 33
- C. Discussion des articles et votes . . . . . 33

## INHOUD

**I. WERK**

- A. Inleidende uiteenzetting van mevrouw Freya Vandebossche, minister van Werk . . . . . 3
- B. Algemene bespreking . . . . . 8
  - 1. Vragen en opmerkingen van de leden . . . . . 8
  - 2. Antwoorden van de minister van werk . . . . . 10
- C. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen . . . 11

**II. PENSIOENEN**

- A. Inleidende uiteenzetting van de heer Bruno Toubback, minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen . . . . . 16
- B. Algemene bespreking . . . . . 16
  - 1. Vragen en opmerkingen van de leden . . . . . 18
  - 2. Antwoorden van de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen . . . . . 19
  - 3. Replieken van de leden . . . . . 20
  - 4. Antwoorden van de minister van Leefmilieu en minister Pensioenen . . . . . 21
- C. Artikelsgewijze bespreking . . . . . 21
- D. Setmmingen . . . . . 23

**III. SOCIALE ZAKEN EN VOLKSGEZONDHEID (PARTIM)**

- A. Inleidende uiteenzetting van de heer Rudy Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid . . . . . 24
- B. Algemene bespreking . . . . . 30
  - 1. Vragen en opmerkingen van de leden . . . . . 30
  - 2. Antwoorden van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid . . . . . 31
  - 3. Replieken van de leden . . . . . 33
- C. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen . . . 33

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les articles 1<sup>er</sup> à 23 et 26 à 28 du présent projet de loi-programme en ses réunions des 7 et 8 juin 2005. Lors de sa réunion du 7 juin, la commission a décidé, à la demande du ministre de l'Emploi, ne pas joindre aux débats le projet de loi modifiant certaines dispositions en matière de travail d'étudiants (DOC 51 1833/001).

## I.— EMPLOI

### A. Exposé introductif de Mme Freya Vandebossche, ministre de l'Emploi

La ministre donne l'aperçu suivant :

#### CHAPITRE PREMIER

##### Accidents de travail

##### Articles 1<sup>er</sup> et 2

Ces modifications s'inscrivent dans la suite des mesures décidées lors du Conseil des ministres d'Ostende, où il a précisément été prévu que le plafond salarial serait aligné sur celui applicable en assurance-maladie invalidité.

La loi-programme du 9 juillet 2004 a inséré dans la loi sur les accidents du travail un article 39*bis* qui permet de compenser les coûts engendrés par l'augmentation du plafond.

Le Conseil national du Travail, saisi sur la façon de compenser ces coûts pour l'employeur, a rendu un avis le 24 mars 2005.

En Conseil des ministres du 22 avril 2005, il a été décidé qu'à titre de compensation, le pécule de vacances ne serait plus pris en compte dans la base de calcul des indemnités pour incapacité temporaire des victimes d'un accident du travail. Par cette mesure de compensation, le plafond salarial pourra être augmenté. Le surcoût total du relèvement du plafond, qui s'élève à 45 millions d'euros par an, est dès lors compensé, d'une part, par la diminution du coût de l'assurance complémentaire contre les accidents du travail (diminution induite par un relèvement du plafond légal qui implique que moins de risques doivent être assurés sur une base complémentaire extra-légale), pour un montant total de 26 millions d'euros et, d'autre part, par l'élimination d'une anomalie induite par le chevauchement de deux légis-

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de artikelen 1 tot 23 en 26 tot 28 van dit ontwerp van programmawet besproken tijdens haar vergaderingen van 7 en 8 juni 2005. Tijdens haar vergadering van 7 juni heeft de commissie op verzoek van de minister van Werk besloten het wetsontwerp houdende wijziging van sommige bepalingen inzake studentenarbeid niet aan de bespreking toe te voegen (DOC 51 1833/001).

## I.— WERK

### A. Inleidende uiteenzetting door mevrouw Freya Vandebossche, minister van Werk

De minister geeft het volgende overzicht:

#### HOOFDSTUK 1

##### Arbeidsongevallen

##### Artikelen 1 en 2

De wijzigingen sluiten aan bij de maatregelen die zijn beslist in de ministerraad in Oostende. Daar werd bepaald voorzien dat het loonplafond diende te worden afgestemd op dat van de ziekteverzekering.

Door de programmawet van 9 juli 2004 werd in de arbeidsongevallenwet een artikel 39*bis* ingevoerd dat toestaat de premiekosten die ontstaan door de verhoging van het plafond te compenseren.

De NAR bracht voorts op 24 maart advies uit over de manier waarop kosten voor de werkgever kunnen worden gecompenseerd.

In de ministerraad van 22 april 2005 heeft men met oog op de compensatie beslist het vakantiegeld niet langer op te nemen in de berekeningsbasis van de vergoedingen voor tijdelijke ongeschiktheid voor de slachtoffers van een arbeidsongeval. Hierdoor ontstaat een compensatie die het mogelijk maakt het loonplafond te verhogen. De totale meerkost van de plafondverhoging ten belope van 45 miljoen euro per jaar wordt dus enerzijds gecompenseerd doordat de kost voor aanvullende arbeidsongevallenverzekering dalen (doordat het wettelijk plafond is verhoogd en men dus minder extra legaal moet bij verzekeren) voor een globaal bedrag van 26 miljoen euro en anderzijds door het wegwerken van een anomalie die voortvloeit uit de samenloop van 2 wetgevingen (de gelijkstelling van de tijdelijke

lations (qui prévoyaient non seulement l'assimilation, pour le pécule de vacances, de l'incapacité temporaire de travail pour la durée de celle-ci, mais aussi l'octroi d'une indemnité – pour tous les jours ouvrables de l'année – basée sur une rémunération de base qui comprend, pour le régime des accidents du travail, les simple et double pécules de vacances) pour un montant de 18 millions d'euros.

Le principe selon lequel le pécule de vacances est compris dans la rémunération de base pour le calcul des indemnités d'accidents du travail est maintenu pour les allocations annuelles et les rentes.

Pendant la période d'incapacité, la victime bénéficie d'une assimilation (les jours d'incapacité de travail étant assimilés à des jours de travail) lui permettant de bénéficier d'un pécule de vacances annuel à charge de l'Office national, d'une caisse de vacances ou de son employeur (selon son statut).

Il s'avère néanmoins que, du fait de la combinaison des deux réglementations, à savoir :

- 1) celle en matière de vacances annuelles prévoyant une assimilation pour le calcul du pécule de vacances pour la victime d'un accident du travail;
- 2) et celle en matière d'accidents du travail prévoyant que le pécule de vacances est inclus dans la rémunération de base pour le calcul des indemnités et rentes, celles-ci étant à leur tour octroyées pour la totalité des jours – y compris les jours normalement couverts par le pécule de vacances;

une victime indemnisée pour incapacité temporaire totale gagne plus qu'avant l'accident. Ceci n'est pas équitable et constitue un frein à la réinsertion

Le pécule de vacances sera bien intégré dans la base de calcul lors de la cessation du contrat d'employé (étant donné qu'il n'y aura plus de débiteur pour payer le pécule de vacances).

L'article 2 dispose en particulier qu'en ce qui concerne les nouveaux accidents, c'est-à-dire ceux survenus à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2005, le pécule de vacances (simple et double) n'est plus compris dans la base de calcul (salaire de référence) des allocations d'incapacité de travail temporaire. Il reste toutefois compris dans les indemnités et rentes afférentes à l'incapacité définitive. Cela se justifie par le fait que, dans la législation relative aux vacances annuelles, la période d'incapacité temporaire est considérée comme une «période de travail», les intéressés percevant dès lors, au cours de cette

ongeschiktheid voor het vakantiegeld voor de duurtijd van de tijdelijke ongeschiktheid én een vergoeding – voor alle werkdagen van het jaar – gebaseerd op een basisloon waarin het enkel en dubbel vakantiegeld vervat zit voor regeling arbeidsongevallen) voor een bedrag van 18 miljoen euro.

Het principe dat het vakantiegeld inbegrepen is in het basisloon voor de arbeidsongevallenvergoeding blijft bestaan voor de jaarlijkse vergoedingen en renten.

Tijdens de arbeidsongeschiktheid geniet het slachtoffer van een gelijkstelling (met gewerkte dagen) zodat hij kan genieten van jaarlijks vakantiegeld ten laste van de Rijksdienst, de een vakantiekas, of de werkgever (naargelang zijn statuut).

Evenwel blijkt dat door de combinatie van beide regelingen, namelijk:

- 1) deze inzake jaarlijkse vakantie die in een gelijkstelling voor de berekening van het vakantiegeld voor het slachtoffer van een arbeidsongeval voorziet;
- 2) en deze die inzake arbeidsongevallen maakt dat het vakantiegeld wordt opgenomen in het basisloon voor de berekening van de vergoedingen en renten, die op hun beurt toegekend worden voor alle dagen - ook deze die normaal gedekt zijn door het vakantiegeld;

een slachtoffer dat wordt vergoed voor tijdelijke algehele ongeschiktheid méér verdient dan voor het ongeval. Dit is niet alleen onrechtvaardig maar remt tevens de herinschakeling.

Bij de beëindiging van het bediendecontract zal het vakantiegeld wél in de berekeningsbasis worden opgenomen (geen schuldenaar meer om vakantiegeld te betalen).

In het bijzonder bepaalt artikel 2 dat voor de nieuwe ongevallen die gebeurd zijn vanaf 1 juli 2005, het (enkel en dubbel) vakantiegeld niet meer vervat zit in de berekeningsbasis (referteloon) van de uitkeringen voor tijdelijke arbeidsongeschiktheid. Het blijft wel vervat in de vergoedingen en de rentes voor definitieve ongeschiktheid. De reden hiervoor is dat de periode tijdelijke ongeschiktheid in de jaarlijkse vakantiewetgeving meetelt als 'arbeidsperiode' en dat de betrokkenen in deze periode dus dubbel vergoed worden voor hun vakantie (via de regeling voor de jaarlijkse vakantie ener-

période, une double indemnité pour leurs vacances (par le biais de la réglementation relative aux vacances annuelles et par le biais de l'indemnité d'accidents du travail, qui est payée durant la totalité des jours de travail, donc aussi ceux au cours desquels le travailleur aurait normalement pris congé).

L'inclusion dans la rémunération de base sera quant à elle (de nouveau) d'application dès le licenciement d'un employé-victime au cours de la période d'incapacité temporaire. Dans ce cas, en effet, l'assimilation au régime de vacances n'est plus d'application. Pour les ouvriers, ce n'est pas nécessaire car la législation relative aux vacances prévoit bien, à cet égard, une assimilation durant toute la période, que l'intéressé ait été licencié ou non.

L'article 3 dispose en outre que, pour ces mêmes raisons, le simple pécule de vacances n'est plus pris en compte dans la base de calcul des indemnités pour incapacité temporaire des victimes d'un accident du travail pour l'incapacité temporaire de moins de 30 jours (en vertu de la législation actuelle, la base de calcul n'inclut que le simple pécule de vacances, pas le double pécule).

L'article 4 vise à dissiper toute confusion concernant les cas visés par l'augmentation du plafond en matière d'indemnités (voir ci-dessus) appliquée depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2004. Normalement, le nouveau plafond (ou mode de calcul) s'applique, dans la plupart des cas, aux accidents qui n'avaient pas encore été consolidés définitivement à ce moment. Lorsque la mesure a été prise à Ostende, il avait été convenu clairement que seuls les accidents survenus après le 1<sup>er</sup> septembre bénéficieraient du nouveau plafond. Cette disposition est à présent clarifiée. Les accidents survenus avant le 1<sup>er</sup> septembre 2004 mais n'ayant pas encore fait l'objet d'un règlement définitif à cette date ne peuvent donc pas bénéficier de cet avantage.

L'article 5 dispose que les pouvoirs publics remboursent uniquement aux assureurs la différence entre les montants indexés de 26 410 euros et de 32 106 euros pour la période du 1<sup>er</sup> septembre 2004 au 1<sup>er</sup> juillet 2005. Il s'agit ici d'apporter un éclaircissement technique à une disposition de la loi programme du 9 juillet 2004 afin d'éviter que les montants remboursés aux assureurs soient excessifs.

zijds en via de arbeidsongevallenvergoeding die wordt uitbetaald op alle werkdagen, dus ook op de dagen dat normaal verlof zou zijn genomen, anderzijds).

De opname in het basisloon zal wél (opnieuw) gelden van zodra een bediende-slachtoffer wordt ontslagen tijdens de periode van tijdelijke ongeschiktheid. In dat geval houdt de gelijkstelling met de vakantieregeling immers op. Voor arbeiders is dat niet nodig, want daar voorziet de wetgeving vakantie wél gelijkstelling gedurende de volledige periode, ongeacht of betrokkene ontslagen is of niet.

Artikel 3 bepaalt voorts dat het enkel vakantiegeld, om dezelfde redenen, uit de berekeningsbasis wordt gehaald voor de vergoedingen voor tijdelijke ongeschiktheid van minder dan 30 dagen (hier zit volgens de huidige wetgeving uitsluitend het enkel, en niet het dubbel, vakantiegeld mee in de berekeningsbasis).

Artikel 4 heeft tot doel elke verwarring weg te werken omtrent de gevallen waarop de verhoging van het uitkeringplafond (zie hierboven) sedert 1 september 2004 van toepassing is. Normaal geldt een nieuw plafond (of berekeningswijze) meestal voor de ongevallen die op dat moment nog niet definitief geconsolideerd waren. Bij de maatregel Oostende was het duidelijk de afspraak dat enkel de ongevallen die gebeurd zijn na 1 september van het nieuwe plafond zouden genieten. Dit wordt nu verduidelijkt. Ongevallen die dus gebeurd zijn voor 1 september 2004 maar die nog niet definitief geregeld zijn op die datum, kunnen dus niet van dit voordeel genieten.

Artikel 5 stelt dat de verzekeraars slechts het verschil terugbetaald krijgen door de overheid tussen de geïndexeerde bedragen van 26.410 euro en van 32.106 euro voor de periode 1 september 2004 en 1 juli 2005. Het betreft hier een technische verduidelijking van een bepaling in de programmawet van 9 juli 2004 teneinde te vermijden dat de verzekeraars teveel terugbetaald zouden krijgen.

## CHAPITRE 2

## Article 7

**Travail d'étudiant**

Le projet vise à instaurer un taux pour le calcul de la cotisation de solidarité, dans le cas de l'occupation d'étudiants, pendant 23 jours durant les périodes de présence non obligatoire dans les établissements d'enseignement, à l'exception de la période des vacances situées au cours des mois de juillet, août et septembre.

Le nombre de jours de travail dans le cadre d'un contrat d'occupation d'étudiants, pour lesquels les cotisations de sécurité sociale ordinaires ne sont pas dues, est porté, en vertu de l'article 17*bis* de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, à 46 jours, soit 23 jours au cours des mois de juillet, août et septembre au taux existant et, durant les périodes de présence non obligatoire dans les établissements de l'enseignement à l'exception des mois de juillet, août et septembre, 23 jours à un nouveau taux.

Concrètement si ce nombre de jours est dépassé dans l'une ou l'autre période, les cotisations de sécurité sociale ordinaires seront dues conformément à la législation en vigueur.

## CHAPITRE 3

## Articles 8 et 9

**Bonus à l'emploi**

Le projet de loi à l'examen vise, en exécution de la décision du Conseil des ministres du 15 avril 2005, à créer la possibilité d'instaurer par arrêté royal un régime différent de bonus à l'emploi pour différentes catégories de travailleurs.

En effet, une adaptation linéaire des plafonds salariaux et des réductions des cotisations personnelles n'est pas toujours l'affectation la plus opportune des moyens disponibles.

## HOOFDSTUK 2

## Artikel 7

**Studentenarbeid**

Het ontwerp beoogt de invoering van een percentage voor de berekening van de solidariteitsbijdrage in geval van tewerkstelling van studenten gedurende 23 dagen tijdens de periodes van niet verplichte aanwezigheid in de onderwijsinstellingen, met uitzondering van de vakantieperiode tijdens de maanden juli, augustus en september.

Het aantal werkdagen in het kader van een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten waarvoor de gewone sociale zekerheidsbijdragen niet verschuldigd zijn, wordt, krachtens artikel 17*bis* van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders gebracht op 46 dagen. 23 dagen in de loop van de maanden juli, augustus en september aan het bestaande percentage en, gedurende de periodes van niet verplichte aanwezigheid in de onderwijsinstellingen, met uitzondering van de maanden juli, augustus en september, 23 dagen aan een nieuw percentage.

Concreet zullen, indien dit aantal dagen in de loop van de éne of andere periode overschreden wordt, de gewone sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd zijn overeenkomstig de van kracht zijnde wetgeving.

## HOOFDSTUK 3

## Artikelen 8 en 9

**Werkbonus**

Dit wetsontwerp strekt, in uitvoering van de beslissing van de ministerraad van 15 april 2005, tot de introductie van de mogelijkheid om bij koninklijk besluit te kunnen voorzien in een verschillend werkbonus-regime voor verschillende werknemerscategorieën.

Het is immers mogelijk dat een lineaire aanpassing van de loongrenzen en van de verminderingen van de persoonlijke bijdragen niet de meest opportune besteding van de beschikbare middelen is.

Le projet de loi à l'examen instaure un moyen efficace de réagir rapidement aux changements socio-économiques et permet de mener une politique plus différenciée à l'égard des différentes catégories de travailleurs.

L'article 8 prévoit que le Roi pourra désormais modifier par arrêté délibéré en Conseil des ministres tant les montants des plafonds salariaux que ceux des réductions de cotisations, et ce, par catégorie de travailleurs.

L'article 9 dispose qu'il pourra recourir à cette faculté à partir du 1<sup>er</sup> avril 2005.

## B. Discussion générale

### 1. Questions et observations des membres

*Mme Zoé Genot (Ecolo)* regrette que les organisations représentatives de la jeunesse, tel le Conseil de la jeunesse d'expression française (CJEF), n'aient pas été consultées lors de l'élaboration des dispositions relatives au travail des étudiants.

*M. Jean-Marc Delizée (PS)* s'inquiète, d'une part, du risque que l'assouplissement du régime du travail étudiant peut faire courir au travail saisonnier et à l'embauche des jeunes. Ne s'agit-il pas d'une forme de distorsion du marché de l'emploi?

D'autre part, l'intervenant souhaiterait quelques éclaircissements sur la possibilité accordée au Roi d'établir des régimes différenciés de bonus à l'emploi. Le ministre peut-il donner des exemples concrets de la portée de cette mesure?

*Mme Nahima Lanjri (CD&V)* constate que la question du bonus à l'emploi est encore assez floue. Cela ressort également de l'exposé des motifs. Qu'en est-il du bonus à l'emploi en ce qui concerne le personnel statutaire et contractuel des pouvoirs publics? Qu'en est-il de la nouvelle réglementation qui devrait entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> avril prochain? Quels sont les droits des travailleurs engagés, volontairement ou non, sous un régime nouveau?

Le Conseil des ministres de Raversijde a pris une décision qui semblait populaire à première vue, et qui ne coûtait même pas trop au gouvernement. On aurait en fait pu prévoir qu'à la suite de cette mesure, les employeurs payeraient des charges beaucoup plus élevées, et que, comme il fallait s'y attendre, ils demanderaient

Dit wetsontwerp creëert een efficiënt middel om snel te reageren op socio-economische veranderingen en maakt een meer gedifferentieerd beleid ten aanzien van de verschillende werknemerscategorieën mogelijk.

Artikel 8 stipuleert dat de Koning nu per werknemerscategorie zowel de bedragen van de loongrenzen als van de bijdrageverminderingen bij een in ministerraad overlegd besluit kan wijzigen

Artikel 9 bepaalt dat dit kan vanaf 1 april 2005.

## B. Algemene bespreking

### 1. Vragen en bemerkingen van de leden

*Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)* betreurt dat de representatieve jeugdorganisaties, zoals de *Conseil de la jeunesse d'expression française (CJEF)*, niet werden geraadpleegd bij de uitwerking van de bepalingen betreffende de studentenarbeid.

*De heer Jean-Marc Delizée (PS)* is enerzijds ongerust over het risico dat de versoepeling van de regeling inzake studentenarbeid inhoudt voor de seizoenarbeid en voor de indienstneming van jongeren. Gaat het niet om een scheeftrekking van de arbeidsmarkt?

Anderzijds had de spreker graag enige uitleg gekregen over de aan de Koning verleende mogelijkheid te voorzien in verschillende werkbonusregelingen. Kan de minister concrete voorbeelden geven van de draagwijdte van die maatregel?

*Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V)* constateert dat het vraagstuk van de werkbonus nog vrij vaag omlind is. Zulks blijkt ook uit de memorie van toelichting. Hoe staat het met de werkbonus voor het vastbenoemd personeel en het personeel onder arbeidsovereenkomst bij de overheid? Hoe staat het met de nieuwe reglementering die tegen 1 april 2005 in werking had moeten treden? Welke rechten hebben de – al dan niet vrijwillig – krachtens een nieuwe regeling in dienst genomen werknemers?

De ministerraad van Raversijde heeft een beslissing genomen die op het eerste gezicht populair leek en die de regering zelfs niet teveel geld kostte. Dat achteraf bleek dat de werkgevers een veel grotere last zouden betalen en hiervoor, zoals te verwachten viel, een compensatie zouden vragen, had eigenlijk voorzien kun-



une compensation. La compensation qui a maintenant été élaborée, a en réalité pour effet de réduire une partie de l'augmentation du plafond salarial. Il s'avère donc, par après, que la décision de Raversijde de procéder à une augmentation n'était qu'une pure manœuvre politique en vue des élections régionales. Et quelle a été l'incidence de cet artifice en termes de plus-value? En réalité, on devrait montrer combien de travailleurs sont dans une meilleure situation qu'auparavant, combien de travailleurs sont dans une moins bonne situation, et quelle a été l'incidence sur les cotisations patronales. On peut même se demander dans quelle mesure le gouvernement, en l'occurrence, réalise aussi lui-même une économie. En résumé, on peut considérer cette mesure comme une manière compliquée d'annuler une autre mesure, en utilisant l'argument d'un coût indirect «imprévu» pour les employeurs. En tout cas, cette situation a un double effet communicatif: avant les élections, le gouvernement peut offrir un cadeau social aux travailleurs, et après les élections, il peut répondre au «souci légitime» des employeurs. Et en réalité, c'est tout simplement le *statu quo*, sauf pour les petits employeurs, qui supporteront la plus grande partie du coût.

Sans contester l'utilité de la mise au travail d'étudiants, l'oratrice attire l'attention sur les possibles effets pervers d'une trop grande amélioration du régime du travail des étudiants. Cela pourrait pénaliser des jeunes chômeurs qui entreraient en concurrence avec des étudiants sur le marché de l'emploi. Dans certains secteurs, le coût d'un étudiant serait tellement inférieur à celui d'un jeune diplômé que l'employeur accordera trop souvent la préférence à un étudiant.

L'oratrice invite en outre le ministre à plus de volontarisme en matière de lutte contre le chômage des jeunes. 2005 devait être une année décisive en cette matière. Or, le premier semestre de cette année n'est pas caractérisé par de grands progrès. Au contraire, la situation semble s'aggraver.

*M. Benoît Drèze (cdH)* demande des éclaircissements sur la compétence attribuée au Roi de créer des régimes distincts de bonus à l'emploi selon les catégories de travailleurs. S'agit-il de différences quant aux modalités d'application ou quant aux avantages en tant que tels? Dans la dernière hypothèse, des recours auprès de la Cour d'arbitrage sont à craindre.

Sur le plan formel, l'orateur souhaiterait savoir pour l'avis du Conseil national du Travail n'a pas été demandé.

nen worden. De compensatie die nu is uitgewerkt, zorgt er in feite voor dat een deel van de verhoging van het loonplafond wordt teruggeschroefd. De beslissing van Raversijde om de verhoging door te voeren blijkt dus achteraf een louter politiek manoeuvre te zijn geweest met het oog op de regionale verkiezingen. Wat is hier nu eigenlijk allemaal de meerwaarde van geweest? Eigenlijk zou men moeten aantonen hoeveel werknemers in een betere situatie dan tevoren komen, hoeveel in een minder goede en wat de impact is geweest op de bijdragen voor de werkgevers. Men kan zich zelfs afvragen in welke mate de regering hier ook een eigen besparing realiseert. Samenvattend is deze maatregel te beschouwen als een ingewikkelde manier om een eigen maatregel terug te schroeven, door gebruik te maken van het argument van een 'onvoorziene' indirecte kost voor de werkgevers. Het leidt in ieder geval tot een dubbel communicatief effect: voor de verkiezingen kan men de werknemers een sociaal cadeau doen, na de verkiezingen kan men een antwoord geven op de 'terechte bekommernissen' van de werkgevers. En eigenlijk is het gewoon de status quo, tenzij voor de kleine werkgevers, die het grootste deel van de kost zullen dragen.

Zonder het nut van werkgelegenheid voor studenten te willen betwisten, vestigt de spreekster de aandacht op de mogelijke kwalijke gevolgen van een al te sterke verbetering van de arbeidsregeling voor de studenten. Zulks zou schade kunnen berokkenen aan de jonge werklozen, die dan op de arbeidsmarkt de concurrentie zouden moeten aangaan met studenten. In sommige sectoren zouden de kosten voor een student dusdanig veel lager liggen dan die voor een jonge gediplomeerde dat een werkgever al te vaak de voorkeur zal geven aan een student.

De spreekster verzoekt de minister tevens meer voluntarisme aan de dag te leggen bij de bestrijding van de jeugdwerkloosheid. 2005 moest in dat opzicht een jaar van doorslaggevend belang worden. In het eerste semester van dit jaar valt daar echter weinig van te merken, integendeel; de toestand lijkt nog te verergeren.

*De heer Benoît Drèze (cdH)* wenst enige toelichting over de bevoegdheid die aan de Koning wordt verleend om te voorzien in een verschillende werkbonusregeling voor de diverse categorieën van werknemers. Verschillen de regelingen wat de nadere toepassingsregels dan wel wat de voordelen als dusdanig betreft? In het laatste geval valt er voor te vrezen dat hoger beroep bij het Arbitragehof zal worden ingesteld.

Wat de vorm betreft, wenst de spreker te weten waarom de Nationale Arbeidsraad niet werd geraadpleegd.

*Mme Annemie Turtelboom (VLD)* souscrit au principe sous-tendant l'article 8 du projet de loi-programme. Il est équitable que les travailleurs qui travaillent plus d'heures s'en ressentent financièrement. Concrètement, l'intervenante constate que cette disposition doit produire ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2005. Qu'en est-il des montants dus pour mai et juin 2005 ?

## 2. Réponses du ministre de l'Emploi

Le ministre de l'Emploi tient à rassurer les intervenants qui se sont inquiété des éventuelles distorsions du marché de l'emploi causées par le travail des étudiants. La mise au travail d'étudiants permet à certains employeurs de réagir à certains pics de la vie économique, notamment dans le secteur du tourisme ou de l'horeca. Il est très difficile pour un employeur de trouver un travailleur prêt à travailler tous les week-ends ou seulement pour une très courte période, comme les congés scolaires par exemple. Ceci ne signifie bien entendu pas qu'aucun effort ne doit être fait pour lutter contre le chômage des jeunes.

L'absence de consultation du CJEF s'explique par l'absence de requête de la part de celui-ci. Le ministre n'a jamais reçu de demande de la part de cette organisation d'être entendue à propos de la disposition en projet. Se serait-il manifesté, il aurait été reçu, comme ce fut le cas de la section « jeunes » de la CSC, par exemple. L'absence d'avis du Conseil national du Travail se justifie par le caractère purement budgétaire et urgent du projet de loi à l'examen.

La faculté accordée au Roi de distinguer des catégories de travailleurs en matière de bonus à l'emploi vise à éviter un trop grand fossé entre travailleurs statutaires et contractuels. L'application uniforme du bonus à l'emploi aux fonctionnaires statutaires et contractuels aurait pour effet pervers que les uns en tireraient un plus grand bénéfice que les autres.

Les mesures concernant les allocations dues aux accidentés du travail visent à effacer une anomalie. Dans certains cas, les accidentés du travail bénéficiant d'une allocation perçoivent, au total, plus de 100 % de leur salaire. L'objectif du projet de loi-programme à l'examen est de faire en sorte que tous perçoivent une somme équivalente à 90 % de leur salaire.

*Mevrouw Annemie Turtelboom (VLD)* is het eens met het principe van artikel 8 van het ontwerp van programmawet. Het is immers billijk dat werknemers die langer werken, zulks financieel ook voelen. Concreet stelt de spreekster vast dat die bepaling zou kunnen ingaan op 1 april 2005. Wat zal er dan gebeuren met de voor mei en juni 2005 verschuldigde bedragen?

## 2. Antwoorden van de minister van Werk

De minister van Werk stelt de sprekers gerust die uiting hebben gegeven aan hun ongerustheid over de eventuele arbeidsmarktverstoringen van studentenarbeid. Door studenten in dienst te nemen, kunnen bepaalde werkgevers sommige werkpieken opvangen, meer bepaald in de toeristische en de horecasector. Voor een werkgever is het zeer moeilijk een werknemer te vinden die bereid is ieder weekend dan wel alleen voor een zeer korte periode te werken, zoals bijvoorbeeld in de schoolvakanties. Zulks betekent uiteraard niet dat geen inspanningen moeten worden geleverd om de jeugdwerkloosheid terug te dringen.

Dat de *Conseil de la Jeunesse d'Expression Française (CJEF)* niet werd geraadpleegd, kan worden verklaard door het feit dat die instantie daar niet heeft om verzocht. De minister heeft van die organisatie nooit enig verzoek ontvangen om over de ontworpen bepaling te worden gehoord. Als ze van zich had laten horen, dan had men ze ontvangen, net zoals dat het geval was voor bijvoorbeeld de jongerenafdeling van het ACV. Dat het advies van de Nationale Arbeidsraad niet werd ingewonnen, ligt aan de louter budgettaire en dringende aard van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp.

De aan de Koning verleende bevoegdheid om inzake de werkbonus een onderscheid te maken tussen de verschillende categorieën van werknemers, beoogt te voorkomen dat de kloof tussen vastbenoemde en contractuele personeelsleden te groot wordt. Mocht de werkbonus eenvormig worden toegepast voor zowel de vastbenoemde als de contractuele ambtenaren, dan zou zulks het negatieve gevolg hebben dat de ene categorie meer voordeel uit de maatregel haalt dan de andere.

De maatregelen inzake de uitkeringen aan de slachtoffers van een arbeidsongeval strekken ertoe een onregelmatigheid weg te werken. In bepaalde gevallen ontvangen de betrokken slachtoffers thans immers een uitkering die in totaal hun loon overstijgt. Het ter bespreking voorliggende ontwerp van programmawet beoogt alle betrokkenen een bedrag uit te betalen dat overeenkomt met 90 % van hun loon.

### C. Discussion des articles et votes

#### Article 1<sup>er</sup>

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté par 7 voix et 3 abstentions. *M. Benoît Drèze (cdH)* justifie son abstention, ainsi que les suivantes, par l'absence d'avis du Conseil national du Travail.

#### Art. 2

*Mme Nahima Lanjri (CD&V)* pose les questions suivantes:

– Les coûts engendrés par la différence entre l'augmentation des coûts pour les assureurs des employeurs, d'une part, et l'augmentation du plafond salarial, d'autre part, seraient initialement supportés par les cotisations des assureurs à ce que l'on appelle la réserve mathématique des accidents d'avant 1988. Qu'en est-il de ce mode de financement aujourd'hui? Existe-t-il toujours et quelle marge disponible reste-t-il à cet effet? Dans quelle mesure affecte-t-il la situation budgétaire du FAT?

– À l'époque, Assuralia avait évalué le surcoût lié à l'adaptation des plafonds salariaux à 46 millions d'euros, et à 80 millions d'euros pour l'adaptation au bien-être dans le cadre de l'assurance de droit privé. L'avis du CNT parle de 45 millions d'euros, étant entendu que, du fait que de nombreux employeurs ont d'ores et déjà conclu une autre convention avec leurs assureurs pour compenser la différence entre indemnité et salaire, il reste un coût net de 19,5 millions d'euros. Dans l'avis du CNT, les employeurs font eux-mêmes état d'une économie de 21,7 millions d'euros sous forme de compensations grâce à ce nouveau mode de calcul. Le ministre pourrait-il apporter des précisions à ce sujet?

– Les organisations patronales ont fait remarquer que cette économie serait surtout réalisée chez les plus grosses entreprises. Les entreprises de plus petite taille ne disposent souvent pas des moyens financiers, mais supporteront néanmoins désormais davantage le poids de l'augmentation du plafond, sans en ressentir pour autant, ou pratiquement pas, les compensations. Quel est le point de vue du ministre à ce propos?

– Dans l'avis du CNT, les organisations patronales ont fait observer qu'exclure le pécule de vacances de la

### C. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

#### Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 7 stemmen en 3 onthoudingen.

*De heer Benoît Drèze (cdH)* stelt dat hij zich onthoudt bij de stemming van dit artikel, alsook bij die van de volgende artikelen, omdat het advies van de Nationale Arbeidsraad ontbreekt.

#### Art. 2

*Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V)* stelt de volgende vragen:

– De kosten voor het verschil tussen de hogere kosten voor de verzekeraars van de werkgevers enerzijds en het hogere loonplafond anderzijds, zouden initieel worden gedragen door de bijdragen van de verzekeraars voor de zogenaamde wiskundige reserve van de ongevallen van voor 1988. Hoe staat het nu met deze wijze van financiering? Blijft die voort bestaan en hoeveel ruimte is daar nog beschikbaar voor? In welke mate is de budgettaire situatie van het FAO hierdoor gewijzigd?

– Assuralia schatte indertijd de meerkost voor de aanpassing van de loonplafonds op 46 miljoen euro en op 80 miljoen euro voor de welvaartsaanpassing in het kader van de privaatrechtelijke verzekering. Het NAR-advies spreekt van 45 miljoen euro maar met dien verstande dat doordat heel wat werkgevers reeds een andere overeenkomst hebben gesloten met hun verzekeraars om het verschil bij te passen tussen uitkering en loon, nog een netto-kost van 19,5 miljoen euro overblijft. De werkgevers zelf spreken in het NAR-advies van een besparing van 21,7 miljoen euro aan compensaties door de nieuwe berekeningswijze. Kan de minister hier meer duiding geven?

– De werkgeversorganisaties hebben erop gewezen dat die besparing vooral zal geschieden door grotere bedrijven. De kleinere bedrijven hebben hiertoe vaak de financiële middelen niet, maar ze zullen nu dus wel eerder het gewicht van de verhoging van het plafond dragen, en minder of helemaal niet de compensaties voelen. Wat is de zienswijze van de minister?

– De werknemersorganisaties hebben er in het NAR-advies op gewezen dat het uitsluiten van het vakantie-

base de calcul a pour effet que chacun en subit un préjudice certain. Le dépassement de la limite est compensé, bien souvent, par une augmentation du plafond, mais cela n'est pas du tout le cas pour celui qui reste en deçà de cette limite. Comment le ministre répond-il à cette critique?

– Cette compensation exerce un impact sur ce que les employeurs doivent payer mais a-t-elle également un effet sur ce que les pouvoirs publics doivent payer? Le cas échéant, le nouveau régime devrait être non seulement une mesure compensatoire pour les employeurs, mais aussi une mesure d'économie pour le gouvernement. Le ministre pourrait-il commenter l'impact budgétaire de cette mesure pour l'enveloppe initialement prévue que le gouvernement avait consacrée à cet effet?

– La loi-programme de juillet de l'an dernier prévoyait qu'après élaboration d'un mécanisme compensatoire, il fallait prendre un arrêté royal pour définir comment, éventuellement de manière progressive, les employeurs prendraient en charge le surcoût. Le ministre pourrait-il commenter cet arrêté royal et préciser, en particulier, si une adaptation progressive est prévue ou non?

*Le collaborateur du ministre de l'Emploi explique que, pour la période comprise entre la hausse des plafond, soit le 1<sup>er</sup> septembre 2004, et l'adoption d'une réglementation définitive, normalement le 1<sup>er</sup> juillet 2005, les montants nécessaires seront avancés par les assureurs. Les assureurs seront remboursés par le Fonds des accidents du travail, qui ne dispose pour ce faire que de 8.900.000. euros annuels. Les assureurs ont donc marqué leur accord pour un étalement sur quatre ans de ce remboursement. La compensation de cet étalement est l'exonération des primes complémentaires et la mesures contenue dans l'article à l'examen.*

La mesure en projet n'aura pas d'influence sur l'équilibre budgétaire. Elle ne concerne que les nouveaux cas, qui sont couverts par des assureurs privés. C'est pourquoi une période transitoire de quatre ans est prévue. Le mécanisme de remboursement n'est pas modifié non plus.

\*  
\* \*

Article 2 est adopté par 7 voix et 3 abstentions.

geld in de berekeningsbasis ervoor zorgt dat iedereen een zeker nadeel ondervindt. Wie de grens overschrijdt, wordt in veel gevallen gecompenseerd door het hogere plafond, wie evenwel onder de grens blijft niet. Wat is het antwoord van de minister op deze kritiek?

– Deze compensatie heeft een effect op wat de werkgevers moeten betalen, maar heeft ze ook een effect op wat de overheid moet betalen? In voorkomend geval zou de nieuwe regeling niet enkel een compenserende maatregel voor de werkgevers, maar ook een besparingsmaatregel voor de regering moeten zijn. Kan de minister de budgettaire impact van deze maatregel voor de initieel voorziene enveloppe die de regering hiervoor had uitgetrokken, toelichten?

– Nadat een compenserend mechanisme werd uitgewerkt, zou volgens de programmawet van juli vorig jaar een koninklijk besluit worden genomen om te bepalen hoe de werkgevers, eventueel stapsgewijs, de meerkost op zich zouden nemen. Kan de minister meer toelichting geven over dit koninklijk besluit, en in het bijzonder of er al dan niet in een geleidelijke aanpassing wordt voorzien?

*De medewerker van de minister van Werk licht toe dat de verzekeraars de nodige bedragen zullen voorschieten voor de periode die verloopt tussen de verhoging van de maxima (te weten 1 september 2004) en de goedkeuring van een definitieve regelgeving (normaliter op 1 juli 2005). De verzekeraars zullen worden terugbetaald door het Fonds voor arbeidsongevallen, dat daartoe jaarlijks slechts over 8.900.000 euro beschikt. De verzekeraars hebben er dus mee ingestemd dat die terugbetaling over vier jaar zou worden gespreid. Ter compensatie van die spreiding worden de aanvullende premies vrijgesteld en is er ook de in het voorliggende artikel opgenomen maatregel.*

De ontworpen maatregel zal geen invloed hebben op het begrotingsevenwicht. Ze heeft alleen betrekking op de nieuwe gevallen, die zijn gedekt door privé-verzekeraars. Daarom wordt in een overgangperiode van vier jaar voorzien. Aan het terugbetalingsmechanisme wordt evenmin geraakt.

\*  
\* \*

Artikel 2 wordt aangenomen met 7 stemmen en 3 onthoudingen.

## Art. 3

*Mme Nahima Lanjri (CD&V)* demande si cette mesure a pour conséquence que le nombre de jours de vacances auquel on avait droit l'année précédente est recalculé en fonction de la période d'incapacité de travail (par exemple, pour un mois, on perd deux jours de vacances dans le régime de la semaine de six jours) ? Cela signifie-t-il concrètement qu'une personne qui n'atteint pas le plafond actuel et qui est en incapacité de travail pendant un mois, sera indemnisée deux jours de moins que ce n'est le cas aujourd'hui (donc un montant d'environ 10%), alors qu'une personne qui dépasse ce plafond, sera aussi indemnisée deux jours de moins, mais verra cette perte compensée partiellement, totalement ou plus que totalement par l'augmentation du plafond ?

*Le collaborateur du ministre de l'Emploi* répond que les nouveaux cas seront effectivement moins remboursés. Il s'agit cependant de la simple correction d'une anomalie. L'application de la législation actuelle fait que le travailleur perçoit des revenus plus élevés en cas d'incapacité de travail qu'en période d'activité. Ceci sera donc corrigé.

\*  
\* \*

L'article 3 est adopté par 7 voix et 3 abstentions.

## Art. 4

Cet article ne donne lieu à aucune observation.  
L'article 4 est adopté par 7 voix et 3 abstentions.

## Art. 5

*Mme Nahima Lanjri (CD&V)* estime que la formulation de cet article ne correspond pas à l'exposé des motifs. Celui-ci précise que ce sont les entreprises d'assurances qui prennent en charge l'indexation, alors que, après modification, l'article disposera uniquement que « Sans préjudice de l'application de l'article 39, alinéas 1<sup>er</sup> (plafonds) et 3 (indexations – pour leur application, il est clairement fait référence aux plafonds prévus dans cet article, et non dans un autre), la rémunération plafonnée à concurrence de laquelle les indemnités et rentes sont prises en charge par les entreprises d'assuran-

## Art. 3

*Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V)* wenst te vernemen of deze maatregel voor gevolg heeft dat het aantal vakantiedagen waar men het jaar voordien recht op had, herberekend wordt naar de periode waarin men arbeidsongeschikt is (bijvoorbeeld, voor één maand gaan er twee vakantiedagen af in de zesdagenweek)? Betekent dit concreet dat iemand die onder het huidige plafond zit, en een maand arbeidsongeschikt is, twee dagen minder een uitkering zal krijgen dan vandaag het geval is (dus een bedrag van ongeveer 10%), terwijl iemand die erboven zit, ook twee dagen minder zal krijgen, maar dat het gedeeltelijk, helemaal, of overgecompenseerd zal worden door het hogere plafond?

*De medewerker van de minister van Werk* antwoordt dat de nieuwe gevallen inderdaad minder zullen worden terugbetaald. Dat is nochtans niet meer dan rechtzetting van een anomalie. Door de toepassing van de huidige wetgeving ontvangt de werknemer in geval van arbeidsongeschiktheid immers hogere inkomsten dan wanneer hij aan het werk is. Dat zal dan ook worden rechtgezet.

\*  
\* \*

Artikel 3 wordt aangenomen met 7 stemmen en 3 onthoudingen.

## Art. 4

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.  
Het wordt aangenomen met 7 stemmen en 4 onthoudingen.

## Art. 5

Volgens *mevrouw Nahima Lanjri (CD&V)* stemt de formulering van dit artikel niet overeen met de memorie van toelichting. De toelichting stelt dat de verzekeringsondernemingen de indexering ten laste nemen, maar het artikel, na wijziging, zal enkel bepalen dat « onverminderd de toepassing van artikel 39, eerste (grensbedragen) en derde (indexeringen – voor de toepassing ervan wordt duidelijk verwezen naar de grensbedragen in dat artikel en geen ander) lid, het grensloon waarvan de vergoedingen en renten door de verzekeringsondernemingen worden ten laste genomen

ces est fixée à 26 410 EUR.». Il est donc uniquement prévu que les indexations continueront à être appliquées à la rémunération plafonnée, sans que cela ait une influence sur le montant de 26 410 euros. Selon l'exposé des motifs, le mécanisme d'indexation devrait être appliqué au montant de 26 410 euros, mais cela ne ressort pas de l'article même.

*Le collaborateur du ministre de l'Emploi* déclare que cette disposition a fait l'objet d'un accord avec les assureurs. Il estime que sa rédaction est bien conforme à la volonté exprimée dans l'exposé des motifs.

\*  
\* \*

L'article 5 est adopté par 7 voix et 3 abstentions.

#### Art. 6

*Mme Nahima Lanjri (CD&V)* demande pourquoi des précisions sont nécessaires. Cette disposition a-t-elle été querellée? Était-elle interprétée différemment avant? La rétroactivité applicable en vertu de cet article a-t-elle, dans l'éventualité d'un litige passé ou présent, une quelconque incidence sur une contestation pendante, voire réglée? Elle souligne que, le cas échéant, cette immixtion serait inconstitutionnelle et pourrait être annulée par la Cour d'arbitrage.

Selon *le collaborateur du ministre de l'Emploi*, il n'y a pas encore eu de litige à ce jour. Mais la nouvelle législation s'appliquera aux accidents du travail survenant après le 1er septembre 2005. Traditionnellement, une nouvelle législation en matière d'accidents du travail s'applique à tous les dossiers qui ne sont pas encore clôturés au moment de son entrée en vigueur. La volonté étant ici de déroger à cet usage, il a été jugé préférable de le mentionner explicitement.

\*  
\* \*

L'article 6 est adopté par 7 voix et 3 abstentions.

#### Art. 7

*Mme Zoé Genot (Ecolo)* approuverait cette disposition si la Belgique connaissait une situation de plein emploi. Ce n'est malheureusement pas le cas. Certaines régions se caractérisent par un chômage important

vastgesteld op 26.410 euro.» Hier wordt dus enkel gesteld dat de indexeringen zullen blijven plaatsvinden op het grensloon, maar dat dit alles geen invloed heeft op de som van 26.410 euro. Volgens de memorie van toelichting zou het indexeringsmechanisme van toepassing moeten worden gemaakt op de 26.410 euro. Dit blijkt evenwel niet uit het artikel.

*De medewerker van de minister van Werk* laat weten dat over deze bepaling overeenstemming werd bereikt met de verzekeraars. Volgens hem strookt de redactie ervan wel degelijk met het in de memorie van toelichting verwoorde streven.

\*  
\* \*

Artikel 5 wordt aangenomen met 7 stemmen en 3 onthoudingen.

#### Art. 6

*Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V)* wenst te vernemen waarom verduidelijking nodig is. Is er een betwisting geweest? Werd deze bepaling vroeger anders geïnterpreteerd? Indien er een betwisting is geweest, of hangende is, heeft de terugwerkende kracht die krachtens dit artikel van toepassing is, gevolgen voor een lopende of misschien zelfs afgelopen betwisting? Zij wijst erop dat in voorkomend geval dergelijke inmenging ongrondwettelijk is en voor vernietiging door het Arbitragehof in aanmerking komt.

Volgens *de medewerker van de minister van Werk* is tot dusver nog geen geschil opgetreden. De nieuwe wetgeving zal evenwel gelden voor arbeidsongevallen die zich na 1 september 2005 voordoen. Gewoonlijk geldt een nieuwe wet inzake arbeidsongevallen voor alle dossiers die nog niet zijn afgesloten op het ogenblik dat die wet in werking treedt. Aangezien het in dit geval de bedoeling is af te wijken van dat gebruik, werd het wenselijk geacht zulks uitdrukkelijk te vermelden.

\*  
\* \*

Artikel 6 wordt aangenomen met 7 stemmen en 3 onthoudingen.

#### Art. 7

*Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)* zou dit artikel slechts goedkeuren indien er in België sprake was van volledige werkgelegenheid. Dat is jammer genoeg niet zo. In sommige regio's is de werkloosheid hoog en worden

et par une importante mise au travail d'étudiants. La conséquence est qu'un grand nombre de chômeurs n'ont pas accès au marché de l'emploi, simplement parce que les employeurs préfèrent recourir aux étudiants, moins chers et posant moins de contraintes administratives. La mesure envisagée répond-elle à une demande des organisations représentatives de la jeunesse, ou des employeurs ? Par qui le coût prévu de 15.000 euros a-t-il été estimé ?

L'oratrice demande en outre si les entreprises sont soumises à un quota maximal de travailleurs étudiants parmi leur personnel. Une telle mesure lui semblerait opportune afin d'éviter les abus en matière de recours aux étudiants dans les entreprises.

*Le ministre de l'Emploi* répond que l'estimation du coût de la mesure a été effectuée par son administration. Il s'agit d'une extrapolation sur base du nombre d'étudiants mis au travail pendant les vacances d'été et les fêtes de fin d'année. Les entreprises ne sont actuellement soumises à aucun maximum en matière d'embauche d'étudiants.

\*  
\* \*

L'article 7 est adopté par 7 voix et 3 abstentions.

Art. 8

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté par 7 voix et 3 absentions.

Art. 9

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté par 7 voix et 3 abstentions.

veel studenten aan het werk gezet. Daardoor hebben tal van werklozen geen toegang tot de arbeidsmarkt; de werknemers nemen immers liever studenten in dienst omdat die minder kosten en minder administratieve rompslomp met zich brengen. Speelt de in uitzicht gestelde maatregel in op een vraag van de vertegenwoordigers van de jongeren of van de werknemers? Wie heeft bepaald dat daartoe een bedrag van 15.000 euro nodig is?

Voorts vraagt de spreekster of de ondernemingen onderworpen zijn aan een maximumquotum wat de indienstneming van studenten betreft. Een dergelijk quotum lijkt haar opportuun, wil men voorkomen dat de ondernemingen abusievelijk een beroep doen op studenten.

*De minister van Werk* antwoordt dat de kostenraming voor deze maatregel door haar diensten werd uitgevoerd. Het gaat om een extrapolatie op basis van het aantal studenten dat tijdens de zomervakanties en de eindejaarsfeesten aan het werk is. Momenteel moeten de ondernemingen geen enkel maximum in acht nemen wanneer zij studenten in dienst willen nemen.

\*  
\* \*

Artikel 7 wordt aangenomen met 7 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 8

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt aangenomen met 7 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 9

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt aangenomen met 7 stemmen en 3 onthoudingen.

## II. — PENSIONS

### A. Exposé introductif de M. Bruno Tobbacq, ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

#### Chapitre premier

##### Contrôle du travail autorisé

Dans la législation actuelle, toute activité professionnelle doit être préalablement déclarée par le bénéficiaire de la pension et par son employeur, même si les revenus ne dépassent pas la limite autorisée. Le travail non déclaré n'est toutefois pas détecté et il ne fait donc pas l'objet d'un contrôle visant à s'assurer que les limites de revenus sont bel et bien respectées.

Ce contrôle pourrait néanmoins s'opérer par la mise en relation des informations disponibles au sein de l'Office National des Pensions et de l'Administration des Pensions d'une part et des données de l'Office National de Sécurité Social (ONSS) via la Banque-carrefour de la sécurité sociale (données DMFA) d'autre part.

Si l'on opte pour un contrôle systématique reposant sur le contenu de bases de données, les obligations de déclaration disparaîtront à terme, et ce tant pour le travailleur que pour l'employeur.

– Pour les formulaires 74 b et c (la déclaration du travailleur vers l'employeur et celle de l'employeur vers l'ONP), la date de suppression dépendra de l'implémentation des flux de données. Il faut en effet obtenir les autorisations requises pour accéder au réseau de la sécurité sociale et développer les applications informatiques nécessaires afin de rendre les flux de données de la Banque-carrefour utilisables aux fins du contrôle. Des démarches ont d'ores et déjà été entreprises en ce sens.

– En ce qui concerne le formulaire de déclaration que le travailleur est tenu de remettre à l'ONP (le modèle 74) pour pouvoir exercer une activité professionnelle autorisée, il se pose cependant un certain nombre de problèmes. Ainsi, par exemple, la suppression du modèle 74 aurait pour conséquence que plusieurs activités, qui ne sont pas enregistrées dans la base de données DMFA, ne pourraient plus être contrôlées. Il s'agit entre autres de l'occupation d'agents des services publics nommés à titre définitif, de l'exercice de mandats politiques ou de mandats dans des organismes de droit

## II. — PENSIOENEN

### A. Inleidende uiteenzetting door de heer Bruno Tobbacq, minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

#### Hoofdstuk I

##### Controle op de toegestane arbeid

Bij de vigerende wetgeving moeten de pensioengerechtigde en diens werkgever elke vorm van beroepsbezigheid vooraf aangeven, ook al overschrijden de inkomsten de toegestane bovengrens niet. Niet-aangegeven werk wordt echter niet opgespoord, en er vindt terzake dus ook geen controle plaats om er zich van te vergewissen dat de inkomstengrenzen wel degelijk in acht worden genomen.

Die controle zou evenwel kunnen geschieden door de beschikbare gegevens bij de Rijksdienst voor Pensioenen (RVP) en de Administratie der Pensioenen enerzijds, en de gegevens van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ) via de Kruispuntbank van de sociale zekerheid (DMFA-gegevens) anderzijds, aan elkaar te koppelen.

Indien wordt gekozen voor een stelselmatige controle op grond van de inhoud van databanken zal de aangifteplicht op termijn verdwijnen, zowel voor de werknemer als voor de werkgever.

– Voor de formulieren 74 b en c (respectievelijk de aangifte door de werknemer aan de werkgever en die door de werkgever aan de RVP) zal de afschaffingsdatum afhangen van de implementatie van de gegevensstromen. Het is immers noodzakelijk de vereiste machtigingen te verkrijgen om toegang tot het netwerk van de sociale zekerheid te krijgen en om de benodigde informaticatoepassingen te ontwikkelen teneinde de gegevensstromen van de Kruispuntbank bruikbaar te maken voor controles. Er werden reeds stappen in die zin ondernomen.

– In verband met het aangifteformulier dat de werknemer aan de RVP moet bezorgen (model 74) om een toegestane beroepsbezigheid te mogen uitoefenen, rijzen evenwel knelpunten. Zo zou de afschaffing van model 74 bijvoorbeeld tot gevolg hebben dat verscheidene bezigheden welke niet in de DMFA-databank geregistreerd staan, niet langer kunnen worden gecontroleerd (het gaat bijvoorbeeld om werkzaamheden door vastbenoemden bij de overheidsdiensten of de uitoefening van politieke mandaten dan wel mandaten bij publiekrechtelijke instanties). Een andere moeilijkheid rijst



public. Par ailleurs, un problème se présente également lorsque la pension prend cours dans le courant de l'année civile. Compte tenu du fait que les déclarations introduites dans la DMFA s'effectuent par trimestre, le risque que le travailleur pensionné qui poursuit une activité professionnelle dépasse la limite maximale autorisée sans en être conscient est bien réel.

## Chapitre 2

### Paiement de la pension du mois du décès

L'objectif du gouvernement est d'introduire dans le régime de pension du secteur public la même règle que celle qui existe pour la pension des travailleurs salariés en ce qui concerne le paiement – ou le non-paiement – de la pension du mois du décès.

Une transposition pure et simple n'était pas possible parce les deux régimes ont leur spécificité.

Ainsi, contrairement au régime privé,

- le secteur public n'a qu'une date de paiement de la pension, soit le dernier jour du mois pour les pensions payées à terme échu, soit le 1<sup>er</sup> jour du mois pour les pensions payées par anticipation (30 % environ du total des pensions)

- la législation du secteur public prévoit une pension d'orphelin. L'orphelin de père et de mère a droit à une pension de survie jusqu'à 18 ans et aussi longtemps qu'il donne droit à des allocations familiales.

- Il est en outre institué en faveur des ayants droit d'un bénéficiaire d'une pension de retraite du secteur public, lors du décès de ce dernier, une indemnité pour frais de funérailles égale au montant brut de la dernière mensualité de la pension de retraite (limitée à 1.586,64 EUR).

Les bénéficiaires de cette mesure, qui n'est pas concernée par la présente disposition, sont, dans l'ordre l'époux (se), à défaut, les héritiers en ligne directe, à défaut chaque personne physique ou morale qui justifie avoir assumé les frais de funérailles.

L'article 12 réserve donc, à l'avenir, le bénéfice de la mensualité se rapportant au mois du décès au seul conjoint survivant lorsque la pension n'a pas été payée avant le jour du décès du bénéficiaire de la pension. A défaut de conjoint survivant, le bénéfice de la mensualité est

wanneer het pensioen aanvangt in de loop van het desbetreffende kalenderjaar. Aangezien de aangiften per kwartaal in de DFMA-databank worden ingevoerd, is het risico reëel dat de gepensioneerde werknemer zonder zich daarvan bewust te zijn, zijn beroepsbezigheid langer voortzet dan de maximaal toegestane duur.

## Hoofdstuk 2

### Betaling van het pensioen van de maand van overlijden

De regering beoogt bij het pensioenstelsel voor de openbare sector dezelfde regel te hanteren als die welke bestaat voor de werknemers met betrekking tot de betaling (dan wel niet-betaling) van het pensioen van de maand van overlijden van de betrokkene.

Een loutere omzetting was niet mogelijk omdat beide stelsels hun specifieke kenmerken hebben.

In tegenstelling tot wat geldt bij het stelsel voor werknemers,

- bestaat bij het stelsel voor de openbare sector maar één datum voor de uitbetaling van het pensioen: ofwel de laatste dag van de maand voor de na vervallen termijn uitbetaalde pensioenen, ofwel de eerste dag van de maand voor de vooraf uitbetaalde pensioenen (ongeveer 30 % van alle uitbetaalde pensioenen);

- voorziet de wetgeving van de openbare sector in een wezenpensioen; een wees van vaders- en moederszijde heeft recht op een overlevingspensioen tot de leeftijd van 18 jaar en zolang de betrokkene recht heeft op kindergeld;

- bovendien wordt voor de rechthebbenden van een gerechtigde op een rustpensioen uit de openbare sector, bij het overlijden van laatstgenoemde een vergoeding voor uitvaartkosten ingesteld die gelijk is aan het laatste bruto-maandbedrag van het rustpensioen (beperkt tot 1.586,64 EUR).

De begunstigden van deze maatregel (waarop deze bepaling geen betrekking heeft) zijn, in volgorde, de echtgenoot(o)t(e), bij gebreke daarvan de erfgenamen in rechte lijn, en bij gebreke daarvan alle natuurlijke personen of rechtspersonen die het bewijs leveren dat zij de uitvaartkosten hebben gedragen.

Artikel 12 van het wetsontwerp strekt er dus toe het voordeel van het maandbedrag betreffende de maand van overlijden voortaan uitsluitend aan de langstlevende echtgenoot voor te behouden wanneer het pensioen niet is uitbetaald vóór de dag van overlijden van de begun-

accordé aux orphelins qui peuvent prétendre à une pension de survie.

L'article 13 prévoit que la mesure d'harmonisation s'applique aux pouvoirs et organismes visés à l'article 38 de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires, dont le champ d'application est très large.

Il est important de souligner que l'on a spécialement veillé à ce que le législateur n'empiète pas indûment sur la compétence d'une autre autorité. Le ministre signale à cet égard, à toutes fins utiles, que l'article 6, § 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles prévoit que les régions sont compétentes en ce qui concerne les institutions provinciales et communales à l'exception des régimes de pensions du personnel et des mandataires.

L'article 14 fixe la date d'entrée en vigueur.

Les pouvoirs et organismes concernés seront officiellement informés en temps utiles de la disposition qui revêt à leur égard un caractère impératif.

## B. Discussion générale

### 1. Questions et observations des membres

*Mme Greet van Gool (sp.a-spirit)* rappelle son initiative législative relative au contrôle des activités autorisées par les pensionnés et visant à supprimer la réglementation en vigueur actuellement, en raison de sa lourdeur administrative. Elle constate que les dispositions en projet ne vont pas si loin qu'elles suppriment les sanctions lorsque l'intéressé a omis la déclaration préalable ; elle suppose que cela s'explique par le fait que la déclaration immédiate d'emploi et la déclaration trimestrielle à l'ONSS (DMFA) permettent un contrôle aisé, alors que les contrôles d'autres activités n'étant pas automatisés, la déclaration préalable et la possibilité de sanction restent requises. La simplification proposée ici est néanmoins conséquente et rend le système plus juste, puisque le contrôle pourra s'exercer sur tous ceux qui ont une activité professionnelle et non plus seulement sur ceux qui ont rempli une déclaration préalable.

stigde van het pensioen. Zo er geen langstlevende echtgenoot is, wordt het voordeel van het maandbedrag toegerekend aan de wezen die aanspraak kunnen maken op een overlevingspensioen.

Artikel 13 van het wetsontwerp voorziet erin dat de harmoniseringsmaatregel toepasselijk is op de «de openbare machten of instellingen beoogd in artikel 38 van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen», waarvan de werkingssfeer erg ruim is.

Het is van belang te onderstrepen dat men er inzonderheid voor heeft gezorgd dat de wetgever niet onrecht de bevoegdheid van een andere overheid zou doorkruisen. De minister geeft ter informatie aan dat in artikel 6, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen is bepaald dat de gewesten bevoegd zijn voor de provinciale en gemeentelijke instellingen, met uitzondering van de «pensioenstelsels van het personeel en de mandatarissen».

Bij artikel 14 van het wetsontwerp wordt de datum van inwerkingtreding vastgesteld.

De betrokken overheden en instanties zullen te geleger tijd officieel in kennis worden gesteld van de bepaling die voor de dienovereenkomstige overheden en instanties een dwingend karakter hebben.

## B. Algemene bespreking

### 1. Vragen en bemerkingen van de leden

*Mevrouw Greet van Gool (sp.a-spirit)* herinnert aan haar wetgevend initiatief in verband met de controle op de voor de gepensioneerden toegestane bezigheden, dat ertoe strekt de thans vigerende regelgeving af te schaffen, wegens de administratieve rompslomp die ze meebrengt. Zij constateert dat de ontworpen bepalingen niet dusdanig verstrekkend zijn dat zij komaf zouden maken met de sancties wanneer de betrokkene heeft verzuimd vooraf aangifte te doen. Zij veronderstelt dat zulks te verklaren valt doordat de onmiddellijke aangifte van tewerkstelling en de trimestriële aangifte bij de RSZ (DFMA) controles gemakkelijk maken, terwijl voor de controles op andere bezigheden – doordat ze niet geautomatiseerd zijn – de voorafgaande aangifte en de mogelijke sanctie vereist blijven. De hier voorgestelde vereenvoudiging is desalniettemin consequent, en zij maakt de regeling rechtvaardiger aangezien het mogelijk wordt controle uit te oefenen op elke gepensioneerde met een beroepsbezigheid, en niet langer alleen op wie een voorafgaande aangifte heeft ingevuld.

Le projet de loi-programme applique ce principe au régime des travailleurs salariés et en annonce l'application au secteur public, où aucune modification législative n'est requise. L'intervenante se demande s'il ne convient pas d'adapter également le régime des indépendants et introduit à cet effet l'amendement n° 4 (51 1820/4), tendant à l'insertion d'un article 10bis nouveau.

En ce qui concerne le paiement de la pension du mois du décès, l'intervenante est favorable à l'harmonisation que le projet se propose d'installer. Des différences subsistent cependant encore entre les 3 grands régimes.

*Mme Maggie De Block (VLD)* se réjouit de la simplification administrative introduite par le projet mais s'interroge quant à l'application de ces principes et espère que les systèmes informatisés n'en retarderont pas la mise en œuvre.

L'intervenante se réjouit également de l'harmonisation que le projet se propose de créer entre les trois régimes, dont elle souhaite une harmonisation encore plus poussée.

En ce qui concerne l'activité professionnelle des pensionnés, l'oratrice rappelle qu'elle-même et son groupe sont en faveur d'une autorisation illimitée et suppose que ce thème sera soumis au groupe de travail chargé par le gouvernement de l'examen des fins de carrière.

*M. Benoît Drèze (cdH)* demande au ministre, au sujet du paiement de la pension du mois du décès, s'il dispose de données chiffrées quant à l'impact budgétaire des articles soumis à la discussion. Relevant à la suite du Conseil d'Etat que ces dispositions étaient susceptibles d'être soumises à la négociation syndicale et, alors que le Comité A s'est réuni le 17 mai 2005, l'intervenant demande au ministre si les syndicats ont formulé un accord unanime et sans réserve.

*Mme Greta D'hondt (CD&V)* s'associe à la dernière question de M. Drèze.

## 2. Réponses du ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

*M. Bruno Tobbacq, ministre des Pensions*, confirme l'accord unanime des partenaires sociaux au Comité A.

Bij het ontwerp van programmawet wordt dat beginsel toegepast op het werknemersstelsel, en wordt de toepassing ervan in de openbare sector aangekondigd, iets waarvoor geen enkele wetwijziging vereist is. De spreekster vraagt zich af of ook niet het stelsel voor de zelfstandigen moet worden aangepast; zij dient daartoe amendement nr. 4 (DOC 51 1820/004) in, dat erop gericht is een artikel 10bis (nieuw) in te voegen.

Met betrekking tot de betaling van het pensioen van de maand van overlijden staat de spreekster achter de met het wetsontwerp beoogde harmonisering. Toch blijven tussen de drie grote stelsels nog verschillen bestaan.

*Mevrouw Maggie De Block (VLD)* is verheugd over de bij het wetsontwerp ingestelde administratieve vereenvoudiging, maar heeft toch vragen bij de toepassing van die beginselen, en zij hoopt dat de informaticasystemen de implementatie ervan niet zullen vertragen.

Voorts is de spreekster opgetogen over de onderlinge harmonisering van de drie stelsels die het wetsontwerp tot doel heeft; toch wenst zij een nog verder doorgedreven harmonisering.

In verband met de beroepsbezigheden van de gepensioneerden herinnert het lid eraan dat zijzelf en haar fractie ervoor gewonnen zijn zulks zonder enige beperking toe te staan; zij veronderstelt dat dit thema zal worden voorgelegd aan de werkgroep die door de regering werd belast met het onderzoek van het eindeloopbaanvraagstuk.

*De heer Benoît Drèze (cdH)* vraagt, in verband met de uitbetaling van het pensioen van de maand van overlijden, de minister of hij over cijfergegevens beschikt betreffende de impact op de begroting van de ter bespreking voorliggende artikelen. Vervolgens wijst hij op de opmerking van de Raad van State dat die bepalingen aan syndicaal overleg konden worden onderworpen. Aangezien het Comité A op 17 mei 2005 is bijeengekomen, vraagt de spreker aan de minister of de vakverenigingen zonder voorbehoud en eenparig een akkoord hebben geformuleerd.

*Mevrouw Greta D'hondt (CD&V)* sluit zich aan bij de laatste vraag van de heer Drèze.

## 2. Antwoorden van de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

*Minister van Pensioenen Tobbacq* bevestigt dat de sociale partners binnen het Comité A eenparig een ak-

L'impact budgétaire pour cette année est de 6,370 millions d'euros environ à charge du budget de l'Etat.

En ce qui concerne les questions de Mmes Van Gool et De Block, relatives à la non-suppression des sanctions, le ministre rappelle que la suppression progressive des contrôles entraîne la disparition progressive de sanctions ; étant donné que toutes les limitations n'ont pas été supprimées et que dès lors quelques contrôles doivent encore être exécutés, il est logique que quelques sanctions subsistent.

Quant aux lenteurs que craint Mme De Block au sujet de la mise en œuvre de cette simplification administrative et qu'elle attribue aux systèmes informatisés, le ministre précise que, pour autant que lenteurs il y aient, celles-ci seraient davantage dues à la protection de la vie privée qu'aux systèmes informatisés.

Au sujet de l'amendement n° 4 de Mme Van Gool, le ministre rappelle que l'informatisation du régime des indépendants est moins poussée que celle des autres régimes, en sorte que la simplification introduite pour les autres régimes y est moins aisée. A la connaissance du ministre, cette simplification, qui relève par ailleurs de la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, n'est pas prévue pour cette année. Le ministre des Pensions ne peut dès lors pas se prononcer au sujet de l'amendement n° 4, qui devrait être soumis à sa collègue, Mme Laruelle.

### 3. Répliques des membres

*Mme Greet van Gool (sp.a-spirit)* s'étonne de la réponse du ministre au sujet de son amendement. Dans la mesure où les dispositions en projet ne pourront être exécutées immédiatement et que les dispositions d'application seront prises par arrêté royal, l'intervenante ne voit pas pourquoi l'extension au régime des indépendants que propose l'amendement ne pourrait pas être prise en considération dans le cadre du présent projet.

Mais puisque l'argumentation du ministre pour ne pas accepter l'amendement repose sur le fait qu'une telle simplification ne pourrait pas être introduite cette année dans le régime des indépendants, l'intervenante suppose que ce sera bien le cas dans le régime des salariés.

koord hebben gesloten. De budgettaire impact belooft voor dit jaar ongeveer 6,370 miljoen euro ten laste van de Rijksbegroting.

In verband met de vragen van de dames van Gool en De Block over de niet-afschaffing van de sancties, herinnert de minister eraan dat de geleidelijke afschaffing van de controles een geleidelijke verdwijning van sancties meebrengt; aangezien niet alle beperkingen werden opgeheven en enkele controles derhalve onverkort moeten blijven geschieden, is het echter logisch dat enkele sancties blijven bestaan.

Met betrekking tot de vertraging die mevrouw De Block wegens de informaticasystemen vreest bij de tenuitvoerlegging van die administratieve vereenvoudiging, preciseert de minister dat, zo er al sprake zou zijn van enige vertraging, die veeleer te wijten zal zijn aan de bescherming van de persoonlijke levenssfeer dan aan de informaticasystemen.

De minister brengt inzake amendement nr. 4 van mevrouw van Gool in herinnering dat de informatisering bij het stelsel voor de zelfstandigen minder ver gevorderd is dan bij de andere stelsels, zodat de bij de andere stelsels ingevoerde vereenvoudiging er minder gemakkelijk door te voeren valt. Voor zover de minister weet, is dit jaar niet voorzien in die vereenvoudiging, waarvoor trouwens de minister van Landbouw en Middenstand bevoegd is. De minister van Pensioenen is dan ook niet bij machte zich uit te spreken over amendement nr. 4, dat zou moeten worden voorgelegd aan zijn collega, mevrouw Laruelle.

### 3. Replieken van de leden

*Mevrouw Greet van Gool (sp.a-spirit)* is verbaasd over het antwoord van de minister wat haar amendement betreft. Aangezien de ontworpen maatregelen niet onmiddellijk toegepast kunnen worden en de uitvoeringsmaatregelen bij koninklijk besluit zullen worden genomen, ziet zij niet in waarom de in het amendement voorgestelde uitbreiding tot de zelfstandigenregeling niet in overweging kan worden genomen in het kader van dit wetsontwerp.

Maar aangezien de argumentatie van de minister om het amendement niet te aanvaarden, berust op het gegeven dat een dergelijke vereenvoudiging dit jaar niet kan worden doorgevoerd voor de zelfstandigenregeling, veronderstelt de spreekster dat dit wél het geval zal zijn voor het stelsel voor de werknemers.

#### 4. Réponses du ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

Le ministre précise à nouveau que l'exécution administrative est liée aux dispositions protégeant la vie privée. Il y a peu de chances que cette simplification puisse être introduite à brève échéance dans le régime des indépendants et le ministre suggère d'envisager cette question avec la ministre des Classes moyennes.

Quant à la mise en œuvre de la modification dans le régime des salariés au cours de l'année 2005, le ministre confirme que les formulaires B et C pourront très vraisemblablement être supprimés encore cette année; les délais seront un peu plus longs en ce qui concerne le formulaire A. Il répète qu'en ce qui concerne les indépendants, il convient de ne pas susciter des attentes auxquelles il ne pourrait pas être répondu.

### C. Discussion des articles

#### Art. 10

Mme Greta D'hondt (CD&V) considère que cet article est formulé de manière vague, suscitant des inquiétudes à la première lecture. Si elle a bien compris l'exposé du ministre, il ne s'agit de rien d'autre que de récolter les mêmes informations, mais d'une autre manière, plus adaptée aux capacités technologiques actuelles.

Le ministre répète que sur base de cet article, les assujettis ne devront plus faire de déclaration lorsque les informations que celle-ci contient sont disponibles par ailleurs. Il est cependant vrai que ces informations seront utilisées, éventuellement de manière plus efficace que lorsqu'elles étaient fournies par voie séparée ou lorsqu'elles ne faisaient pas l'objet d'une déclaration.

#### Art. 10bis (nouveau)

L'insertion de cet article est proposée par l'amendement n° 4 de Mme Van Gool et consorts (51 1820/4).

Mme Van Gool retire l'amendement à la suite des explications du ministre.

#### Art. 11

Cet article ne fait l'objet d'aucune remarque.

#### 4. Antwoorden van de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

De minister preciseerd nogmaals dat de administratieve tenuitvoerlegging gebonden is aan de bepalingen ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Het is weinig waarschijnlijk dat die vereenvoudiging op korte termijn kan worden ingesteld voor de zelfstandigenregeling; de minister suggereert te overwegen die vraag te stellen aan de minister van Landbouw en Middenstand.

Met betrekking tot de tenuitvoerlegging van de wijziging in de regeling voor de werknemers in de loop van 2005, bevestigt de minister dat de formulieren b en c hoogstwaarschijnlijk nog dit jaar kunnen worden afgeschaft; voor formulier a zal de termijn wat langer uitvallen. Hij herinnert eraan dat het niet wenselijk is verwachtingen te wekken waaraan niet tegemoet kan worden gekomen.

### C. Artikelsgewijze bespreking

#### Art. 10

Volgens mevrouw Greta D'hondt (CD&V) is dit artikel vaag en is het verontrustend als men het een eerste maal leest. Als ze de uiteenzetting van de minister goed begrepen heeft, gaat het er gewoon om dezelfde inlichtingen samen te brengen maar op een andere manier, die beter aangepast is aan de huidige technologische mogelijkheden.

De minister herhaalt dat in de werknemersregeling de gepensioneerden krachtens dit artikel geen aangifte meer zullen moeten indienen als de inlichtingen die ze bevat elders beschikbaar zijn. Het klopt echter dat die inlichtingen zullen worden gebruikt, eventueel op een doeltreffender wijze dan toen ze afzonderlijk werden verstrekt of niet werden aangegeven.

#### Art. 10bis (nieuw)

De invoeging van dit artikel wordt voorgesteld door amendement nr. 4 (DOC 51 1820/004) van mevrouw Van Gool c.s..

Mevrouw van Gool trekt het amendement in als gevolg van de uitleg van de minister.

#### Art. 11

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

## Art. 12

*Mme Greta D'hondt (CD&V)* rappelle que l'article 60 de la loi du 7 novembre 1987 ouvrant des crédits provisoires pour les années budgétaires 1987 et 1988 et portant des dispositions financières et diverses, précise que les montants qui n'ont pas été réclamés dans les délais requis sont reversés au Trésor. Etant donné la modification que le présent article 12 apporte à l'article 61 de la loi précitée, qu'en sera-t-il pour les montants non-réclamés dans les délais requis ?

*Mme Greet Van Gool (sp.a-spirit)* rappelle que le régime des pensions ne publiques ne prévoit pas la possibilité d'octroi d'une pension à l'épouse divorcée survivante, comme c'est le cas dans les régimes des salariés et des indépendants ; l'épouse divorcée survivante peut toutefois bénéficier d'une pension de survie, partagée le cas échéant avec la seconde épouse survivante, si le fonctionnaire était remarié. Qu'en est-il dans ce cas des arrérages ?

Le ministre a indiqué que le régime des salariés ne coïncide pas tout à fait avec celui de la fonction publique. Au § 2 de la disposition introduite par l'article 12, il est question de succession : les catégories de personnes auxquelles cette notion correspond ne sont pas les mêmes dans les régimes « salariés » et « fonction publique ».

A défaut de conjoint survivant ou d'orphelin, les arrérages doivent faire l'objet d'une demande qui doit être introduite dans l'année qui suit le décès, alors que dans le régime des indépendants et des salariés, cette demande doit être introduite dans les 6 mois.

En ce qui concerne l'uniformisation de la date de paiement, qu'en est-il de la date en vigueur dans le système national de compensation ?

*Le ministre* répond à Mme D'hondt que puisque les pensions publiques sont payées par le Trésor, il n'y a guère d'utilité à prévoir le sort des arrérages non-réclamés.

A la première question de Mme Van Gool, le ministre répond qu'en effet, seule l'épouse survivante peut réclamer le paiement des arrérages ; il ne s'agit pas ici d'une pension de survie mais d'un seul mois de la pension de la personne décédée elle-même.

Il est logique que ce mois de pension revienne à la succession, puisqu'il fait partie du patrimoine laissé par la personne décédée.

## Art. 12

*Mevrouw Greta D'hondt (CD&V)* wijst erop dat naar luid van artikel 61 van de wet van 7 november 1987 waarbij voorlopige kredieten worden geopend voor de begrotingsjaren 1987 en 1988 en houdende financiële en diverse bepalingen, de bedragen die niet binnen de vereiste termijnen werden opgeëist aan de Schatkist worden gestort. Wat zal er gebeuren met de niet binnen de opgelegde termijnen opgeëiste bedragen, gelet op de wijziging die dit artikel 12 aan het voormelde artikel 61 aanbrengt?

*Mevrouw Greet van Gool (sp.a-spirit)* herinnert eraan dat de regeling van de overheidspensioenen niet voorziet in de mogelijkheid een pensioen aan de gescheiden langstlevende echtgenote toe te kennen, zoals zulks het geval is in de regeling voor de werknemers en in die voor de zelfstandigen. De gescheiden langstlevende echtgenote kan echter wel een overlevingspensioen krijgen, in voorkomend geval gedeeld met de tweede langstlevende echtgenote indien de ambtenaar hertrouwd was. Wat gebeurt er in dat geval met de achterstallen?

De minister heeft aangegeven dat de werknemersregeling niet helemaal overeenstemt met die van de ambtenaren. In § 2 van de bij artikel 12 ingevoegde bepaling is sprake van de nalatenschap: de categorieën van personen waarmee dat begrip overeenstemt, zijn niet dezelfde in de werknemers- en ambtenarenregelingen.

Zo er geen langstlevende echtgenoot of wees is, moet voor de achterstallen binnen het jaar na het overlijden een aanvraag worden ingediend, terwijl in de regelingen voor de zelfstandigen en de werknemers die aanvraag binnen zes maanden moet worden ingediend.

Wat de gelijkschakeling van de betaaldatum betreft, hoe staat het met de vigerende datum in de nationale compensatieregeling?

*De minister* antwoordt aan mevrouw D'hondt dat de overheidspensioenen door de Schatkist worden betaald en dat het dus niet zeer nuttig is te bepalen wat met de niet-opgeëiste achterstallen moet gebeuren.

Op de eerste vraag van mevrouw van Gool antwoordt de minister dat inderdaad alleen de langstlevende echtgenote om de betaling van de achterstallen kan verzoeken. Het betreft hier geen overlevingspensioen maar het bedrag van één maand van het pensioen van de overleden persoon zelf.

Het is logisch dat het bedrag van die maand pensioen de nalatenschap toekomt aangezien ze deel uitmaakt van het vermogen dat de overledene nalaat.

Parmi les différences qui subsistent entre les régimes «salariés» et «indépendants» d'une part et le régime «fonction publique» d'autre part, il y a le délai dans lequel les arrérages doivent être réclamés. Le but à poursuivre n'est pas nécessairement une harmonisation de tous les détails.

Puisque dans la fonction publique les pensions sont payées à la fin ou au début du mois, l'arrérage sera versé le dernier ou le premier jour du mois.

#### Art. 13

Cet article ne fait l'objet d'aucune remarque.

#### Art. 14

Cet article ne fait l'objet d'aucune remarque.

#### D. Votes

Les articles 10 à 14 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Een van de nog overblijvende verschillen tussen de regelingen voor de werknemers en de zelfstandigen eensdeels en de regeling voor de ambtenaren anderdeels is de termijn waarbinnen de achterstallen moeten worden opgeëist. Het na te streven doel is niet noodzakelijk een harmonisatie van alle details.

Bij de overheid worden de pensioenen aan het einde of aan het begin van de maand uitbetaald en bijgevolg zullen de achterstallen de laatste of de eerste dag van de maand worden uitbetaald.

#### Art. 13

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

#### Art. 14

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

#### D. Stemmingen

De artikelen 10 tot 14 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

### III. — AFFAIRES SOCIALES ET SANTÉ PUBLIQUE (PARTIM)

#### A. Exposé introductif de M. Rudi Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Les dispositions de la loi-programme que le ministre soumet à l'examen de la commission des Affaires sociales ont trait aux quatre matières suivantes:

1. le financement alternatif de la sécurité sociale; un amendement porte sur la subvention de l'Etat;
2. une augmentation temporaire de la cotisation patronale destinée au secteur des maladies professionnelles;
3. les conditions générales que l'employeur doit remplir pour bénéficier de la dispense ou de la réduction des cotisations de sécurité sociale et pour bénéficier de cotisations forfaitaires ou de cotisations réduites;
4. les allocations familiales.

\*  
\* \*

#### 1. Le financement alternatif de la sécurité sociale

Ce chapitre crée ou adapte différentes mesures relatives au financement alternatif de la sécurité sociale.

Le premier article, soit l'art. 15, constitue une application de la législation en vigueur concernant le financement alternatif du régime des travailleurs indépendants.

En effet, suite à différentes mesures dont l'augmentation du financement alternatif TVA, le régime des travailleurs indépendants se trouve actuellement en boni.

Or la législation prévoit, à l'article 66 § 3 bis de la loi modifiée ici, que le régime ne peut présenter de boni. Le cas échéant, celui-ci doit être utilisé au remboursement de la dette du régime envers l'Etat.

Pour rappel, en 2001, l'Etat a repris la dette des deux régimes, indépendants et salariés, en diminuant simultanément les financements alternatifs des deux régimes du même montant.

### III. — SOCIALE ZAKEN EN VOLKSGEZONDHEID (PARTIM)

#### I. Inleidende uiteenzetting van de heer Rudi Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

De bepalingen van de programmawet die de minister ter bespreking aan de commissie voor de Sociale Zaken voorlegt, hebben betrekking op de volgende vier aangelegenheden:

1. de alternatieve financiering van de sociale zekerheid; een amendement heeft betrekking op de subsidie van de Staat;
2. een tijdelijke verhoging van de werkgeversbijdrage bestemd voor de sector beroepsziekten;
3. de algemene voorwaarden die de werkgever moet vervullen om aanspraak te maken op de vrijstelling of op de vermindering van sociale zekerheidsbijdragen en om aanspraak te maken of forfaitaire of verlaagde bijdragen;
4. kinderbijslag.

\*  
\* \*

#### 1. De alternatieve financiering van de sociale zekerheid

Dit hoofdstuk stelt verschillende maatregelen inzake alternatieve financiering van de sociale zekerheid in of past ze aan.

Artikel 15 is een toepassing van de vigerende wetgeving inzake alternatieve financiering van de zelfstandigenregeling.

Als gevolg van uiteenlopende maatregelen, waaronder de verhoging van de alternatieve BTW-financiering, heeft de zelfstandigenregeling thans immers een overschot.

Artikel 66, § 3bis, van de hier gewijzigde wet bepaalt echter dat de regeling geen overschotten mag vertonen. Zo ja, moet het overschot worden aangewend voor de terugbetaling van de schuld die de regeling heeft ten aanzien van de Staat.

Er zij aan herinnerd dat in 2001 de Staat de schuld van de beide regelingen (zelfstandigen én werknemers) heeft overgenomen door tegelijkertijd de alternatieve financieringen van de twee regelingen met hetzelfde bedrag te verlagen.



Si cette opération a pu, pour le régime des salariés, être exécutée en «one-shot 2001», tel ne fut pas le cas pour le régime des indépendants.

Dans ce régime, le remboursement se réalise par une diminution annuelle du montant du financement alternatif. Cette diminution s'étale sur les années 2001 à 2009.

Pour respecter ces différents principes, tout en maintenant le régime en équilibre, la disposition soumise au parlement prévoit :

- d'augmenter le remboursement 2005 de 40 millions d'euros ;
- et, dès lors, de diminuer les remboursements prévus de 2006 à 2009 de 10 millions d'euros chaque année.

Le deuxième article de ce chapitre, l'art. 16, vise à corriger une erreur technique.

Lors du conclave il avait été décidé d'augmenter le financement alternatif des soins de santé, composante «prix de journée», de 1.334 millions d'euros. Or le texte «loi-programme» reprenait le chiffre de 1.344 millions d'euros.

Le présent article de la loi-programme introduit le montant correct.

L'amendement n° 1 du gouvernement devrait, dans la logique du suivi de ses articles, se retrouver à cet endroit du projet de loi-programme.

Cet amendement introduit un chapitre I<sup>er</sup> bis reprenant un article unique.

Cet article vise à modifier le montant de la dotation de l'Etat à la sécurité sociale du régime salarié.

En effet, lors du «contrôle budgétaire» 2005, il avait été décidé de diminuer de 4.897.000 euros ladite dotation puisque l'enveloppe des frais concernant les internés (32,5 millions d'euros) et pris en charge par l'INAMI, était, elle aussi, diminuée.

Les frais couverts par ces 4,897 millions d'euros relèvent plus des dépenses de sécurité concernant ces internés. Ils ne répondaient donc pas vraiment à la définition «soins de santé» pouvant être prise en compte par l'INAMI.

En conséquence, la diminution du crédit «dotation de l'Etat» à charge du SPF Sécurité Sociale a donné suite

Die verrichting kon voor de werknemersregeling in «one-shot 2001» worden uitgevoerd. Dat is echter niet het geval geweest voor de zelfstandigenregeling.

In die regeling geschiedt de terugbetaling door een jaarlijkse vermindering van het bedrag van de alternatieve financiering. Die vermindering is gespreid over de jaren 2001 tot 2009.

Om die verschillende principes in acht te nemen en tegelijk de regeling in evenwicht te houden, voorziet de aan het parlement voorgelegde bepaling erin:

- de terugbetaling 2005 met 40 miljoen euro te verhogen;
- en derhalve de voor 2006 tot 2009 geplande terugbetalingen jaarlijks met 10 miljoen euro te verlagen.

Artikel 16 beoogt een technische fout recht te zetten.

Tijdens het begrotingsconclaf was beslist de alternatieve financiering van de gezondheidszorg, component «verpleegdagprijs», te verhogen met 1.334 miljoen euro. In de tekst «programmawet» was echter sprake van 1.344 miljoen euro.

Dit artikel van de programmawet voegt het juiste bedrag in.

In de logische opeenvolging van de artikelen zou amendement nr. 1 van de regering hier in het ontwerp van programmawet moeten worden ingevoegd.

Dit amendement voegt een hoofdstuk 1 bis in, dat een enig artikel omvat.

Dat artikel beoogt een wijziging van het bedrag van de sociale-zekerheidssubsidie van de Staat voor de werknemersregeling.

Tijdens de begrotingscontrole 2005 was immers beslist die subsidie met 4.897.000 euro te verlagen omdat de kosten voor de geïnterneerden (32,5 miljoen euro), die door het RIZIV ten laste worden genomen, eveneens werden verlaagd.

De door die 4,897 miljoen euro gedekte kosten ressorteren meer onder de uitgaven voor veiligheid betreffende die geïnterneerden. Ze beantwoorden dus niet echt aan de definitie «gezondheidszorg»; ze kunnen dus moeilijk door het RIZIV in aanmerking worden genomen.

Derhalve is de verlaging van het krediet «toelage van de Staat» ten laste van de FOD Sociale Zekerheid er

à l'adaptation reprise dans le Premier ajustement du Budget Général des Dépenses pour l'année budgétaire 2005 (DOC 51 1746/001).

De même, la diminution de l'enveloppe des frais à supporter par l'INAMI a fait l'objet d'un article dans le présent projet de loi-programme. Par contre, la révision de la base légale définissant le montant de la dotation de l'Etat à la Sécurité Sociale n'avait pas encore été reprise dans le présent projet de loi-programme.

Cette dotation est définie à deux endroits dans notre législation:

- en premier lieu, dans le Budget des dépenses primaires où le «montant» est indiqué chaque année ;
- et, en second lieu, dans la loi portant des dispositions sociales du 29 décembre 1990. Cette disposition reprend la «formule» qui permet de calculer le montant de la dotation.

L'amendement du gouvernement vise donc à modifier cette loi de 1990 afin que la «formule» corresponde à la décision du conclave budgétaire AINSI qu'au montant repris dans le «Budget des dépenses primaires».

Toutefois, une tout petite remarque technique.

Le texte de l'amendement parle d'une diminution de 4 288 027 euros, et non pas de 4 897 000 euros, qui est pourtant le montant évoqué par le ministre.

Cette différence répond à une logique simple. Le texte de la loi prévoit une indexation des montants à partir du premier janvier 1998. Cela signifie que les montants repris dans la loi doivent être exprimés en «Euros de 1998». Or 4,288 millions d'euros «de 1998» correspondent à 4,897 millions d'euros «de 2005».

## 2. Augmentation temporaire de la cotisation «maladies professionnelles»

Lors de la confection du budget 2005, il avait été prévu que les employeurs paieraient les cotisations de sécurité sociale sur le pécule de sortie double des employés.

Le paiement de ces cotisations devait avoir lieu au moment du paiement de cette indemnité.

gekomen ingevolge de aanpassing die is opgenomen in de eerste aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2005 (DOC 51 1746/001).

Een ander artikel van dit ontwerp van programmawet is gewijd aan de verlaging van de kosten die voor rekening komen van het RIZIV. De herziening van de wettelijke grondslag van het bedrag van de subsidie van de Staat aan de sociale zekerheid was daarentegen nog niet in het voorliggende ontwerp van programmawet opgenomen.

Die subsidie wordt op twee plaatsen in onze wetgeving gedefinieerd:

- ten eerste in het Budget van de primaire uitgaven waarin het «bedrag» elk jaar wordt aangegeven;
- en ten tweede in de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen. Die bepaling bevat de «formule» die de mogelijkheid biedt het bedrag van de subsidie te berekenen.

Het amendement van de regering beoogt dus die wet van 1990 te wijzigen zodat de «formule» overeenstemt met de beslissing van het begrotingsconclaaf en met het bedrag dat in het «Budget van de primaire uitgaven» is opgenomen.

Er moet terzake echter een technische opmerking worden gemaakt.

In de tekst van het amendement is sprake van een vermindering met 4.288.027 euro en niet 4.897.000 euro, nochtans het door de minister aangegeven bedrag.

Voor dat verschil is een eenvoudige uitleg: de tekst van de wet voorziet in een indexering van de bedragen vanaf 1 januari 1998; dat betekent dat de in de wet vermelde bedragen moeten worden uitgedrukt in «euro van 1998»: 4,288 miljoen euro «van 1998» stemmen overeen met 4,897 miljoen euro «van 2005».

## 2. Tijdelijke verhoging van de bijdrage «beroepsziekten»

Bij het opmaken van het budget 2005 werd voorzien dat de werkgevers de sociale zekerheidsbijdragen zouden betalen op het dubbel uitdiensttredingsverlofgeld van de bedienden.

De uitbetaling van de bijdragen zou op het ogenblik dat deze vergoeding uitbetaald worden.

On constate, à présent, que ces cotisations n'ont pas été perçues, par exemple, auprès des employés licenciés qui n'avaient pas encore retrouvé d'emploi au moment de prendre leurs jours de congé. La situation est identique en ce qui concerne les employés pensionnés ou prépensionnés.

Le rendement budgétaire a été estimé à 10 millions.

Compte tenu de la controverse relative au rendement réel de la mesure et eu égard aux aspects techniques auxquels il a été renvoyé en la matière, cette mesure ne pourra pas être mise en oeuvre au 1<sup>er</sup> juillet 2005.

Le gouvernement propose de prévoir une mesure compensatoire permettant d'obtenir le rendement de 10 millions attendu.

Cette mesure consiste à augmenter la cotisation patronale destinée au secteur des maladies professionnelles, et ce, uniquement pour le 3<sup>e</sup> trimestre 2005. Cette cotisation, dont le montant a été réduit à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005, est actuellement de 1,02 %. Le gouvernement propose de la porter à 1,08 % pour le troisième trimestre 2005, ce qui correspond à une augmentation temporaire de 0,06 %.

3. Conditions générales à remplir par l'employeur pour bénéficier de réductions de cotisations de sécurité sociale.

Depuis de nombreuses années, les gouvernements successifs ont prévu des dérogations aux règles de base de perception des cotisations sociales patronales, pour la majeure partie, mais aussi personnelles.

Il s'agit entre autres de mesures de réduction de cotisations comme la réduction structurelle ou les mesures pour les groupes-cibles

Il existe également des mesures de dispense de versement de cotisations. Tel est principalement le cas dans le secteur de la marine marchande, du dragage et du remorquage.

Ces dispenses sont appliquées dans les limites permises par la réglementation européenne.

Enfin, certains secteurs, comme par exemple l'horeca, bénéficient de règles dérogatoires pour le calcul des cotisations de sécurité sociale. Ils appliquent notamment des systèmes forfaitaires.

Thans zijn deze bijdragen bij de bedienden niet geïnd bij voorbeeld indien een bediende ontslagen is en nog altijd werkloos is bij de opname van de verlofdagen. Hetzelfde geldt in geval van pensionering of brugpensionering.

Het budgettaire rendement werd op 10 miljoen geraamd.

Gelet op de discussies over het werkelijk rendement van de maatregel en op de technische aspecten waarnaar werd verwezen, kan de maatregel niet tegen 1 juli 2005 worden uitgevoerd.

De regering stelt een compenserende maatregel voor om het verwachte rendement van 10 miljoen te bereiken.

Het gaat om de verhoging enkel voor het 3de trimester 2005 van de werkgeversbijdrage bestemd voor de sector beroepsziekten. Deze bijdrage, verminderd sinds 1 januari 2005, bedraagt thans 1,02 % en zou voor het derde kwartaal 2005 op 1,08% gebracht worden. De tijdelijke verhoging zal 0,06 % bedragen.

3. Algemene voorwaarden waaraan de werkgever moet voldoen om in aanmerking te komen voor de vermindering van de socialezekerheidsbijdragen

Sinds vele jaren hebben de achtereenvolgende regeringen voorzien in afwijkingen van de basisregels voor de inning van de sociale bijdragen. In veruit de meeste gevallen had zulks betrekking op de werkgeversbijdragen, maar in bepaalde gevallen ook op de persoonlijke bijdragen.

Het gaat onder meer om maatregelen tot verlaging van de bijdragen, zoals de structurele vermindering van de bijdragen en de maatregelen ten gunste van bepaalde doelgroepen.

Tevens is voor welbepaalde sectoren – hoofdzakelijk de koopvaardij, de bagger- en sleepsector - voorzien in maatregelen tot vrijstelling van het betalen van bijdragen.

Die vrijstellingen worden toegepast binnen de perken van de Europese regelgeving.

Ten slotte genieten bepaalde sectoren, zoals de horecasector, afwijkingen inzake de berekening van de socialezekerheidsbijdragen. Daar worden met name forfaitaire regelingen toegepast.

A ce jour, aucune disposition légale ne définit de façon claire les conditions générales à remplir par l'employeur pour bénéficier de toutes ces règles dérogatoires.

L'objectif de l'article 18 proposé est de fixer ces conditions générales.

Dans l'état actuel des choses, la disposition proposée n'est pas applicable à la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins (C.S.P.M.). Ce point sera réglé ultérieurement.

Cette situation est due à des problèmes techniques. Il faut pouvoir fixer des conditions équivalentes. Les employeurs concernés ne sont pas assujettis à la DIMONA (déclaration immédiate d'emploi). Signalons qu'il existe d'autres situations particulières qui appellent une énumération spécifique des conditions.

Les conditions prévues dans la disposition proposée reposent sur 3 éléments:

- premièrement: le cas de l'employeur qui n'établit, ni ne corrige sa déclaration pour la sécurité sociale. En définitive, ce seront les organismes de perception des cotisations de sécurité sociale qui établiront ou corrigeront cette déclaration aux frais de l'employeur;
- deuxièmement, on renvoie aux trois infractions qui sont considérées comme particulièrement lourdes dans le cadre de la politique relative au droit social pénal. Il s'agit en réalité de trois situations qui montrent une volonté manifeste d'occuper des travailleurs au noir;
- troisièmement, on tiendra compte du non-paiement des cotisations dues.

Le système proposé prévoit que le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis du Conseil national du Travail, déterminera :

- les modalités d'application de la disposition ;
- ainsi que la période pendant laquelle l'employeur qui se sera rendu coupable d'une des 5 infractions précitées ne bénéficiera pas des dispenses ou réductions de cotisations de sécurité sociale ; cette période d'exclusion sera fixée à l'intérieur d'une fourchette précisée dans la loi et tiendra compte d'une éventuelle récidive dans le chef du même employeur.

Tot dusver stelt geen enkele wettelijke bepaling duidelijk vast aan welke algemene voorwaarden de werkgever moet voldoen om al die afwijkingsregels te genieten.

Het ligt in de bedoeling van het ontworpen artikel 18 die algemene voorwaarden vast te stellen.

In de huidige stand van zaken is de voorgestelde bepaling niet toepasselijk op de Hulp- en Voorzorgkas voor Zeevarenden (H.V.K.Z.). Dit wordt later geregeld.

Deze toestand spruit uit technische problemen voort. Er moeten gelijkwaardige voorwaarden kunnen worden bepaald. De betrokken werkgevers zijn niet aan DIMONA (onmiddellijke aangifte van tewerkstelling) onderworpen. Er zijn nog andere specifieke toestanden die een specifieke opsomming van voorwaarden noodzakelijk maken.

De voorziene voorwaarden in de bepaling die wordt voorgelegd berusten op 3 elementen:

- in de eerste plaats: het geval van de werkgever die zijn aangifte voor de sociale zekerheid niet opstelt noch verbetert. Uiteindelijk wordt die aangifte opgesteld of rechtgezet ten koste van de werkgever door de inningorganismen van de sociale zekerheidsbijdragen;
- ten tweede wordt verwezen naar de drie overtredingen die als bijzonder zwaar worden beschouwd in het kader van het sociaal handhavingsbeleid. Het gaat in feite om drie situaties waaruit een duidelijke wil van tewerkstelling van werknemers in het zwart blijkt;
- ten derde, zal er rekening worden gehouden met het niet betalen van verschuldigde bijdragen.

De voorgestelde regeling bepaalt dat de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en nadat het advies van de Nationale Arbeidsraad is ingewonnen,

- de nadere toepassingsregels van de bepaling zal vaststellen;
- zal bepalen gedurende welke periode een werkgever die zich schuldig heeft gemaakt aan één van de vijf voormelde strafbare feiten, niet in aanmerking komt voor vrijstellingen dan wel verminderingen van de socialezekerheidsbijdragen. Die uitsluitingsperiode zal worden vastgesteld binnen een bij wet gepreciseerde marge. Tevens zal rekening worden gehouden met een eventuele recidive van de betrokken werkgever.

Enfin, le Roi pourrait, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis du Conseil national du Travail, prévoir que l'employeur perd également le bénéfice des dispenses de cotisations, des cotisations réduites et des cotisations forfaitaires si, sans justification, il ne respecte pas ses obligations en matière de paiement des cotisations de sécurité sociale.

La deuxième disposition de ce chapitre abroge l'article 327 de la loi-programme du 24 décembre 2002.

Cet article prévoyait que la réduction structurelle des cotisations patronales de sécurité sociale peut être entièrement ou partiellement retenue pour les employeurs qui:

- sans justification, ne respectent pas leurs obligations en matière de paiement de cotisations de sécurité sociale;
- font prester du travail par un travailleur pour lequel aucune cotisation n'a été payée.

Cette disposition n'a jamais été mise en œuvre, compte tenu des problèmes pratiques que pose cette mise en œuvre.

Les situations visées à l'article 327, dont le ministre propose l'abrogation, sont reprises dans la disposition fixant les conditions générales nécessaires pour bénéficier des avantages visés au chapitre à l'examen.

#### 4. Allocations familiales

En matière d'allocations familiales, le projet contient deux dispositions.

La première disposition vise à instaurer une uniformité concernant la date à prendre en considération pour le début et la fin de l'octroi des allocations familiales et la modification de leurs montants.

Selon le projet soumis à l'examen, l'octroi des allocations familiales aura lieu le 1<sup>er</sup> jour du mois qui suit celui au cours duquel le droit naît. Il en sera de même en cas de survenance entraînant une modification du montant des allocations familiales dues.

Tot slot kan de Koning tevens bepalen, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en nadat het advies van de Nationale Arbeidsraad is ingewonnen, dat de werkgever evenmin recht heeft op de vrijstelling van het betalen van bijdragen, de vermindering van bijdragen en de forfaitaire bijdragen wanneer hij, zonder zich te verantwoorden, zijn verplichtingen inzake het betalen van de socialezekerheidsbijdragen niet nakomt.

De tweede bepaling van dit hoofdstuk heft artikel 327 van de programmawet van 24 december 2002 op.

Dit artikel bepaalde dat de structurele vermindering van werkgeversbijdragen van sociale zekerheid geheel of gedeeltelijk kon worden ingehouden voor de werkgever die:

- zonder rechtvaardiging, zijn verplichtingen niet nakwam inzake de betaling van sociale zekerheidsbijdragen;
- arbeid liet verrichten door een werknemer, waarvoor geen bijdragen werd betaald.

Deze bepaling werd nooit uitgevoerd, gelet op de praktische problemen die deze uitvoering stelde.

De situaties bedoeld in artikel 327 waarvan de minister de opheffing voorstelt zijn opgenomen in de bepaling waarin de algemene voorwaarden zijn vastgelegd om aanspraak te maken op de voordelen bedoeld in het voorliggend hoofdstuk.

#### 4. Kinderbijslag

Het ontwerp van programmawet bevat twee bepalingen met betrekking tot de kinderbijslag.

De eerste bepaling strekt ertoe te komen tot eenvormigheid inzake de datum die in aanmerking moet worden genomen om te bepalen vanaf wanneer en tot wanneer iemand aanspraak maakt op kinderbijslag, alsook wat een wijziging van het verschuldigde bedrag betreft.

Volgens het ter bespreking voorliggende ontwerp van programmawet zal de kinderbijslag worden toegekend vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin het recht op kinderbijslag ontstaat. Hetzelfde geldt voor gebeurtenissen die wijzigingen meebrengen van het verschuldigde bedrag van de kinderbijslag.

L'octroi des allocations familiales se terminera à la fin du mois au cours duquel ce droit prend fin.

La deuxième disposition constitue un toilettage de texte suite à la 1<sup>ère</sup> disposition proposée.

## B. Discussion générale

### 1. Questions et observations des membres

*M. Benoît Drèze (cdH)* interroge d'abord le ministre sur la diminution structurelle de 10 millions d'euros introduite de 2006 à 2009 par l'article 15 du projet de loi-programme. La commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture vient d'adopter le projet de loi concernant l'instauration d'une cotisation annuelle à charge de certains organismes (doc. 51 1694), instaurant un régime spécifique de cotisation à l'INASTI pour les mandataires publics, qui produira 8 millions d'euros pour le budget de l'Etat. Puisque ces deux mesures ont un effet budgétaire similaire, n'eût-il pas été plus simple de n'ouvrir aucun de ces dossiers?

En ce qui concerne l'article 17, l'intervenant ne voit pas le rapport de principe entre la mesure visant à percevoir les cotisations de sécurité sociale sur le simple pécule de sortie, évoquée dans l'exposé des motifs, et le taux des cotisations patronales relatives aux maladies professionnelles. D'un point de vue budgétaire, la perte de rendement des cotisations de sécurité sociale sur le simple pécule de sortie équivaut-elle au rendement escompté de l'augmentation pendant le 3<sup>ème</sup> trimestre de 2005 des cotisations patronales relatives aux maladies professionnelles? Enfin, ce rendement valait-il le surcroît de travail que l'application de l'article 17 risque de provoquer?

En ce qui concerne l'article 18, l'avis de la commission européenne a-t-il été demandé?

*Mme Greet van Gool (sp.a-spirit)* relève que l'article 18 fixe les conditions générales pour pouvoir bénéficier de dispenses ou de réductions de cotisations de sécurité sociale. Si l'exposé des motifs évoque à ce sujet la marine marchande, le texte de l'article 18 n'y fait plus allusion. Il y a-t-il des règles spécifiques pour ce secteur?

De toekenning van kinderbijslag wordt beëindigd op het einde van de maand waarin dat recht een einde neemt.

De tweede bepaling behelst een herformulering als gevolg van die eerste ontworpen bepaling.

## B. Algemene bespreking

### 1. Vragen en bemerkings van de leden

Allereerst wenst *de heer Benoît Drèze (cdH)* van de minister meer te vernemen over de structurele vermindering met 10 miljoen euro die via artikel 15 van het ontwerp van programmawet in uitzicht wordt gesteld voor de periode 2006-2009. De commissie voor het Bedrijfsleven, Het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw heeft nog maar net het wetsontwerp betreffende de invoering van een jaarlijkse bijdrage ten laste van bepaalde instellingen (DOC 51 1694) aangenomen, dat ertoe strekt voor de publieke mandatarissen een specifieke bijdrageregeling bij de RSVZ in te stellen; die beslissing zal de Schatkist 8 miljoen euro opbrengen. Gelet op het feit dat de beide maatregelen een min of meer gelijke budgettaire weerslag hebben, rijst de vraag of het niet eenvoudiger was geweest géén van beide dossiers te openen.

Wat artikel 17 betreft, ziet de spreker het principiële verband niet tussen, enerzijds, de in de memorie van toelichting aangehaalde maatregel die tot doel heeft de sociale-zekerheidsbijdragen op het enkel uitdiensttredingsverlofgeld te innen en, anderzijds, de hoogte van de werkgeversbijdragen voor de sector «beroepsziekten». Wordt het rendementsverlies van de sociale-zekerheidsbijdragen op het enkel uitdiensttredingsverlofgeld gecompenseerd door het verhoogde rendement van de voor het derde trimester van 2005 geplande verhoging van de werkgeversbijdragen voor de sector «beroepsziekten»? Verantwoordt dat rendement tot slot de bijkomende werklust die de toepassing van artikel 17 met zich dreigt te brengen?

Werd inzake het ontworpen artikel 18 het advies van de Europese Commissie ingewonnen?

*Mevrouw Greet van Gool (sp.a-spirit)* stipt aan dat artikel 18 de algemene voorwaarden vastlegt om aanspraak te maken op vrijstellingen of verminderingen van sociale-zekerheidsbijdragen. In dat verband wordt in de memorie van toelichting gewag gemaakt van de koopvaardij; in het beschikkende gedeelte van artikel 18 is daar evenwel geen sprake meer van. Bestaan er specifieke regels voor die sector?

En ce qui concerne la précision de l'article 21 au sujet de la date à laquelle le droit aux allocations familiales prend cours et prend fin, l'intervenante demande au ministre ce qui a donné lieu à cette précision. Cette disposition introduira-t-elle des différences avec la situation actuelle ? Une concertation a-t-elle eu lieu avec la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture en vue d'apporter la même précision dans le régime des allocations familiales pour indépendants ?

*Mme Nahima Lanjri (CD&V)* relève dans l'exposé des motifs au sujet de l'article 17 qu'il est question de difficultés rencontrées dans la perception des cotisations de sécurité sociale au moment du paiement du pécule de sortie. De quelles difficultés s'agit-il ? Qu'a-t-on fait pour résoudre ces difficultés ?

L'intervenante relève une formulation boiteuse dans le texte néerlandais des articles 18 et 26, dont elle demande la correction.

## 2. Réponses du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

En réponse à la remarque que M. Drèze a formulée au sujet de l'article 15, *le ministre* rappelle qu'en ce qui concerne le financement du système de sécurité sociale des indépendants, son rôle est de veiller au respect des accords globaux. En 2001, l'Etat a repris la dette des deux régimes, indépendants et salariés, en diminuant simultanément les financements alternatifs des deux régimes du même montant. Dans le régime des salariés, cette opération a pu être exécutée au cours de l'année 2001. Pour des raisons tenant à l'équilibre interne au régime des indépendants, ce remboursement a, dans ce régime, été prévu sur une base pluriannuelle. Après l'ajustement budgétaire, il apparaît aujourd'hui que le régime des indépendants présente un surplus. Ce surplus doit servir à diminuer l'effort de désendettement par un remboursement anticipatif.

En ce qui concerne les cotisations des mandataires publics, le ministre renvoie l'orateur à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture.

Lors de l'établissement du budget 2005, le rendement de la mesure prévue à l'article 15 a été fixé à 10 millions d'euros. L'augmentation de 0,06 % de la cotisation «maladies professionnelles» produit, selon les estimations de l'ONSS, un rendement de 10,220 millions d'euros, c'est à dire, le rendement escompté ; la modification du taux de cotisation n'est rien d'autre qu'une

Artikel 21 bevat een precisering aangaande de datum waarop het recht op kinderbijslag ingaat en wordt beëindigd. De spreekster wenst van de minister te vernemen waardoor die precisering is ingegeven. Houdt die bepaling een verschil in ten opzichte van de huidige situatie? Is er overleg geweest met de minister van Middenstand en Landbouw, zodat diezelfde precisering ook op de kinderbijslag voor de zelfstandigen van toepassing zou zijn?

In de memorie van toelichting bij artikel 17 heeft *mevrouw Nahima Lanjri (CD&V)* gelezen dat er zich moeilijkheden voordoen bij de inning van de socialezekerheidsbijdrage op het ogenblik dat het uitdiensttredingsverlofgeld wordt betaald. Over welke moeilijkheden gaat het? Wat werd eraan gedaan?

De spreekster vindt dat de artikelen 18 en 26 in de Nederlandse versie een gebrekkige formulering bevatten en vraagt dat een en ander wordt rechtgezet.

## 2. Antwoorden van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

In zijn antwoord op de opmerking van de heer Drèze in verband met artikel 15 herinnert *de minister* aan zijn rol op het stuk van de financiering van de sociale zekerheid van de zelfstandigen, te weten toezien op de naleving van de algemene akkoorden. In 2001 heeft de Staat de schuld van de beide stelsels - dat voor de zelfstandigen en dat voor de werknemers - overgenomen en tegelijkertijd de alternatieve financiering van die stelsels met een zelfde bedrag verlaagd. In het stelsel voor de werknemers kon die ingreep nog in de loop van 2001 worden uitgevoerd. Om redenen die te maken hadden met het interne evenwicht binnen het stelsel voor de zelfstandigen, werd de terugbetaling aldaar over verscheidene jaren gespreid. Na de begrotingsaanpassing blijkt vandaag dat er in het stelsel voor de zelfstandigen een overschot is. Dat overschot moet worden aangewend om de inspanningen inzake schuldafbouw te verlichten, via een vooruitbetaalde aflossing.

Wat de bijdragen van de publieke mandatarissen betreft, verwijst de minister de spreker door naar de minister van Middenstand en Landbouw.

Bij de begrotingsopmaak voor 2005 was het rendement van de in artikel 15 opgenomen maatregel vastgesteld op 10 miljoen euro. De verhoging met 0,06 % van de bijdrage voor de sector «beroepsziekten» zal volgens ramingen van de RSZ 10,220 miljoen euro opleveren - met andere woorden, het verhoopte rendement. De wijziging van die bijdragevoet is niets anders

mesure compensatoire. La modification de ce taux ne provoque pas de modification lourde de la déclaration trimestrielle à l'ONSS (DMFA).

Quant à l'article 18, il ne doit pas être soumis à la Commission européenne. Les dispositions relatives à l'exécution des nouvelles orientations communautaires en matière d'aides de l'Etat au secteur du transport maritime devaient, elles, être soumises à la Commission européenne et l'ont été. Des discussions ont eu lieu à ce sujet avec la Commission; les dispositions arrêtées seront soumises d'ici peu au parlement dans le cadre des dispositions urgentes prévoiront une modification de la loi de 1981, spécifiquement en ce qui concerne le secteur du dragage. En ce qui concerne la marine marchande et le secteur du remorquage, la partie qui relève des orientations communautaires ne relève pas de la loi de 1981 mais de l'arrêté-loi de 1945. A ce sujet, aucune modification de la réglementation ne s'impose ; il y aura par contre lieu de modifier les arrêtés d'exécution.

En ce qui concerne les questions posées par Mme Van Gool, le ministre confirme que dans l'état actuel des textes, l'article 18 n'est pas d'application aux employeurs qui relève de la Caisse auxiliaire de la marine marchande. En effet, des problèmes techniques se posent et, par exemple, le fait que ces employeurs ne sont pas soumis à la déclaration immédiate d'emploi (DIMONA). Il y a donc lieu de prévoir d'autres conditions; l'intention est toutefois très claire: il s'agit d'élaborer à bref délai une réglementation, en concertation avec l'administration de la Caisse auxiliaire.

En ce qui concerne les allocations familiales, il s'agit d'uniformiser la date d'ouverture du droit aux allocations familiales ou du droit à un montant supérieur.

En ce qui concerne la question de Mme Lanjri au sujet de l'article 17, deux raisons ont conduit à cette mesure:

1. dans l'état actuel des choses, le rendement ne peut pas être déterminé de façon précise. En effet, le pécule de vacances simple ne fait pas l'objet d'une déclaration à l'ONSS; seul le double pécule fait l'objet d'une déclaration DMFA. C'est pourquoi l'on réunit actuellement les données permettant d'établir le montant du pécule de vacances de sortie simple et à quel montant le rendement peut être évalué. Pour ce faire, la collaboration des secrétariat sociaux, qui disposent de ces données, est requise.

dan een compensatiemaatregel, die overigens weinig gevolgen zou mogen hebben voor de driemaandelijke aangifte (DMFA) bij de RSZ.

Artikel 18 van het ontwerp van programmawet hoeft niet voor advies aan de Europese Commissie worden voorgelegd. Dat is daarentegen wel het geval - en is ook gebeurd - met de bepalingen met betrekking tot de tenuitvoerlegging van de nieuwe communautaire oriëntaties inzake overheidssteun aan de sector van het maritiem transport. In dat verband werd met de Commissie van gedachten gewisseld; de daaruit voortvloeiende schikkingen zullen binnenkort aan het parlement worden voorgelegd, in het raam van dringende bepalingen met het oog op een wijziging van de wet van 1981, inzonderheid wat de baggersector betreft. Wat de koopvaardij en de sleepvaart betreft, ressorteren de onder de communautaire oriëntaties vallende schikkingen niet onder de wet van 1981, maar onder de besluitwet van 1945. In dat verband is er geen nood aan enige wijziging van de regelgeving. Wel zullen de uitvoeringsbesluiten moeten worden aangepast.

Wat de door mevrouw van Gool gestelde vragen betreft, bevestigt de minister dat artikel 18 in de huidige stand van de teksten niet van toepassing is op de werkgevers die onder de Hulpkas voor de koopvaardij vallen. Er doen zich op dat vlak immers technische problemen voor, zoals het feit dat die werkgevers geen onmiddellijke aangifte van tewerkstelling (DIMONA) moeten indienen. Daarom moet worden gedacht aan andere voorwaarden, maar de intenties zijn heel duidelijk: op korte termijn een regelgeving uitwerken, in overleg met de diensten van de Hulpkas.

Inzake kinderbijslag is het de bedoeling te komen tot eenvormigheid wat de datum betreft waarop het recht op kinderbijslag of op een hoger bedrag ingaat.

Verwijzend naar de vraag van mevrouw Lanjri in verband met artikel 17, geeft de minister twee beweegredenen voor de maatregel:

1. momenteel kan het rendement niet precies worden geraamd. Het enkel vakantiegeld moet immers niet aan de RSZ worden aangegeven - alleen het dubbel vakantiegeld moet worden aangegeven, en wel via een DMFA. Daarom worden thans alle gegevens verzameld die het mogelijk maken het bedrag van het enkel vakantiegeld van uittredende bedienden vast te stellen en het rendement van die maatregel in te schatten. Daartoe is de medewerking van de sociale secretariaten vereist; zij beschikken immers over die gegevens;



2. lors de l'examen du projet d'arrêté royal par le comité de gestion de l'ONSS, il a été jugé nécessaire d'examiner toutes les conséquences de cet assujettissement dans les différentes branches de la sécurité sociale. Cet examen a eu lieu. Il en ressort qu'il y a lieu de prévoir la déclaration sur deux lignes : d'une part, le pécule de vacances de sortie afférent aux prestations de l'année en cours et, d'autre part, le pécule de vacances de sortie afférent aux prestations de l'année qui précède la fin du contrat d'emploi et qui se rapporte à des jours de congé qui n'ont pas été pris. Cette distinction est nécessaire pour pouvoir calculer les conséquences en matière de pensions et, à terme, pour la déclaration relative aux risques sociaux tels que chômage et Inami, afin d'établir s'il y a encore des jours de chômage et de maladie susceptibles d'être couverts par des jours de congé.

Pour toutes ces raisons, le report à l'an prochain a été décidé.

### 3. Répliques des membres

*M. Benoît Drèze (cdH)* rappelle sa question relative à l'article 17, sur le rapport entre le simple pécule et les maladies professionnelles.

Quant au renvoi de ses questions concernant la retenue de cotisation touchant les mandataires publics, à la compétence de la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, l'intervenant comprend la réponse du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, mais rappelle qu'il s'agit d'un projet du gouvernement. Ce projet est d'autant plus incompréhensible que le budget de l'INASTI présente un surplus.

## C. Discussion des articles et votes

### Art. 15

*Mme Annemie Turtelboom (VLD)* demande si le régime des indépendants continuera, dans les prochaines années, à présenter un solde positif et s'il est tenu compte des coûts supplémentaires qu'entraîneront l'extension de leur assurance santé aux petits risques.

*Mme Greta D'hondt (CD&V)* ne peut croire que le régime des indépendants puisse présenter un solde

2. bij de bespreking van het ontwerp van koninklijk besluit door het beheerscomité van de RSZ, werd het noodzakelijk geacht na te gaan wat alle mogelijke gevolgen van die onderwerping zouden zijn voor de diverse takken van de sociale zekerheid. Dat werk werd inmiddels afgerond en heeft geleid tot de conclusie dat een tweeledig gestructureerde aangifte nodig is: enerzijds een aangifte van het vakantiegeld van uittredende bedienden met betrekking tot de prestaties van het lopende jaar, anderzijds een aangifte van het vakantiegeld van uittredende bedienden met betrekking tot de prestaties van het jaar dat voorafgaat aan de beëindiging van de arbeidsovereenkomst - en daaronder vallen niet-opgenomen vakantiedagen. Dat onderscheid is noodzakelijk om de gevolgen van een en ander op de pensioenen te kunnen berekenen, alsook, op termijn, om aangifte te kunnen doen van sociale risico's zoals werkloosheid en RIZIV-uitkeringen; aldus kan worden berekend of er nog werkloosheids- en ziektedagen overblijven die door vakantiedagen kunnen worden gedekt.

Om al die redenen werd besloten deze aangelegenheid uit te stellen tot volgend jaar.

### 3. Replieken van de leden

*De heer Benoît Drèze (cdH)* herinnert aan zijn vraag in verband met artikel 17, over het verband tussen het enkel verlofgeld en de beroepsziekten.

Aangaande de verwijzing van zijn vragen over de inhouding op de bijdrage van de publieke mandatarissen naar de minister van Middenstand en Landbouw, begrijpt de spreker het antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, maar herinnert hij eraan dat het om een regeringsontwerp gaat. Die ingreep is des te onbegrijpelijker, omdat de begroting van het RSVZ een overschot vertoont.

## C. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

### Art. 15

*Mevrouw Annemie Turtelboom (VLD)* vraagt of de regeling voor de zelfstandigen de volgende jaren een positief saldo zal blijven vertonen en of er rekening is gehouden met de bijkomende kosten die zullen voortvloeien uit de uitbreiding van hun verzekering tot de kleine risico's.

*Mevrouw Greta D'hondt (CD&V)* kan niet geloven dat de regeling voor de zelfstandigen een positief saldo

positif. Et s'il en était ainsi, il lui paraît injustifié que l'on ait recours à des artifices, tels les cotisations à charge des mandataires publics, pour accroître les ressources.

L'intervenante attend avec curiosité le prochain budget, pour voir si le solde positif dans le régime des indépendants s'y trouve confirmé.

*Le ministre* confirme que s'il est vrai que la dette dans le régime des indépendants sera remboursée plus rapidement, il reste qu'il s'agit d'une dette.

Le ministre est en faveur de l'extension de l'assurance santé des indépendants aux petits risques. Le débat au sein du gouvernement quant au mode de financement de cette extension n'est pas clos. Il y a un consensus quant à la nécessité d'une participation accrue des indépendants eux-mêmes. Les primes que versent les indépendants pour leurs assurances privées pourraient être affectées au régime des indépendants. Cela ne suffira toutefois pas à financer le coût de l'extension, qui est actuellement examiné au moyen de modèles mathématiques. Si, en outre, une intervention complémentaire des pouvoirs publics était envisagée, celle-ci devrait être associée à un effort des indépendants eux-mêmes. Il y a un accord sur la nécessité de revoir les pourcentages des cotisations. Il n'y a plus de tabou au sujet des plafonds, dont la suppression n'est pas envisagée, mais qui pourraient être augmentés ; cela signifie qu'il y a un accord sur un principe d'équité à l'égard de tous les indépendants.

*Mme Greta D'hondt (CD&V)* rappelle que, puisque la plupart des indépendants ont veillé à s'assurer pour les petits risques, la question est uniquement de savoir si l'on est prêt à solidariser ces efforts individuels, en y incluant ceux qui n'ont pas couvert ces petits risques par leurs propres moyens, parmi lesquels certains ne peuvent se permettre cet effort.

L'intervenant espère par ailleurs que l'on parviendra à un régime équitable, c'est à dire qui n'impose pas à ceux qui bénéficient des revenus les plus faibles un effort proportionnellement plus élevé que celui des plus aisés.

\*  
\* \*

L'article 15 est adopté par 10 voix et 5 abstentions.

Art. 16

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation.

vertoont. Als dat al zo is, lijkt het haar onverantwoord om de ontvangsten te verhogen door gebruik te maken van kunstgrepen, zoals bijdragen ten laste van publieke mandatarissen.

De spreekster is nieuwsgierig naar de volgende begroting, om te zien of het positief saldo in de regeling voor de zelfstandigen zal worden bevestigd.

*De minister* bevestigt dat de schuld in de regeling voor de zelfstandigen weliswaar sneller zal worden terugbetaald, maar dat het toch om een schuld blijft gaan.

Hij is voorstander van de uitbreiding van de ziekteverzekering van de zelfstandigen tot de kleine risico's. Het debat in de regering over de wijze waarop die uitbreiding zal worden gefinancierd, is niet gesloten. Men is het erover eens dat de zelfstandigen zelf meer moeten bijdragen. De premies die de zelfstandigen voor hun privé-verzekeringen storten, zouden aan de regeling voor de zelfstandigen kunnen worden toegewezen. Dat zal evenwel niet volstaan voor de financiering van de kosten van de uitbreiding, die momenteel met behulp van wiskundige modellen wordt onderzocht. Als men bovendien aan de overheid een extra inspanning vraagt, moet die gepaard gaan met een inspanning van de zelfstandigen zelf. Er is een akkoord dat de percentages van de bijdragen moeten worden bijgesteld. Er is geen taboe meer inzake bovengrenzen, waarvan de afschaffing niet wordt overwogen, maar die zouden kunnen worden verhoogd; dat betekent dat men het eens is over het principe dat de regeling voor alle zelfstandigen gelijk moet zijn.

*Mevrouw Greta D'hondt (CD&V)* herinnert eraan dat aangezien de meeste zelfstandigen zich voor de kleine risico's hebben verzekerd, de vraag alleen is of men bereid is die individuele inspanningen solidair toe te passen, door diegenen erbij te betrekken die de kleine risico's niet met eigen middelen hebben verzekerd; daaronder zijn er immers die het zich niet kunnen veroorloven die stap te zetten.

De spreekster hoopt voorts dat men tot een billijker regeling zal komen, dit wil zeggen die geen proportioneel hogere inspanning oplegt aan wie ten opzichte van de hogere inkomens het minst verdient.

\*  
\* \*

Artikel 15 wordt aangenomen met 10 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 16

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Il est adopté par 10 voix et 5 abstentions.

Art. 16bis (nouveau)

L'insertion de cet article est proposée par l'amendement n° 1 du gouvernement (51 1820/2), lequel vise erronément l'insertion d'un article 18bis nouveau.

La portée de l'amendement a été commentée dans le cadre de l'exposé introductif du ministre.

Cet article ne fait pas l'objet d'autres commentaires.

Il est adopté par 10 voix et 5 abstentions.

Art. 17

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation.

Il est adopté par 10 voix contre 1 et 4 abstentions.

Art. 18

Mmes Greta D'hondt et Nahima Lanjri introduisent les amendements n° 2 et 3 (51 1820/4).

Mme Greta d'Hondt (CD&V) rappelle que l'article 18 tend à prévoir les circonstances dans lesquelles un employeur peut être exclu du bénéfice de la dispense ou d'une réduction de cotisations de sécurité sociale. L'amendement n° 2 tend à y ajouter les employeurs faisant l'objet d'une interdiction d'exercer une activité commerciale ainsi que deux dispositions tendant à empêcher que, dans le cadre de fraudes carrousel, la «firme-pivot» puisse continuer à bénéficier de la dispense ou de la réduction des cotisations de sécurité sociale.

Autant l'intervenante est-elle convaincue que le bénéfice frauduleux d'avantages sociaux doit être combattu, autant elle estime que des erreurs qui ne sont pas inspirées par une intention frauduleuse ne peuvent faire l'objet des mêmes sanctions. L'amendement n° 3 répond à cette préoccupation.

Le ministre se rallie à l'amendement n° 2. Il ne souscrit toutefois pas à l'amendement n° 3. En effet, la perte

Het wordt aangenomen met 10 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 16bis (nieuw)

De regering dient amendement nr. 1 (DOC 51 1820/002) in, dat er verkeerdelijk toe strekt een artikel 18bis (nieuw) in te voegen.

De strekking van het amendement werd toegelicht in het kader van de inleidende uiteenzetting van de minister.

Over dit artikel worden geen andere opmerkingen gemaakt.

Het wordt aangenomen met 10 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 17

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

Art. 18

De dames Greta D'hondt en Nahima Lanjri (CD&V) dienen de amendementen nrs. 2 en 3 (DOC 51 1820/004) in.

Mevrouw Greta D'hondt (CD&V) herinnert eraan dat artikel 18 ertoe strekt te bepalen onder welke voorwaarden een werkgever kan worden uitgesloten van het voordeel van vrijstelling of vermindering inzake socialezekerheidsbijdragen. Amendement nr. 2 wil daar de werkgevers aan toevoegen voor wie een verbod geldt inzake de uitoefening van een handelsactiviteit, alsook twee bepalingen waarmee men wil voorkomen dat in het kader van een betaalfraudecarroussel de «spin-firma» de vrijstelling of de vermindering van socialezekerheidsbijdragen kan blijven genieten.

Hoe meer de spreekster ervan overtuigd is dat het frauduleus opstrijken van sociale voordelen moet worden bestreden, des te meer vindt zij dat vergissingen die niet uit frauduleus opzet voortkomen, niet op dezelfde wijze moeten worden bestraft. Amendement nr. 3 komt daaraan tegemoet.

De minister sluit zich aan bij amendement nr. 2. Amendement nr. 3 onderschrijft hij evenwel niet. Het

du bénéfice de la dispense ou de la réduction de cotisations ne fera pas l'objet d'une application automatique et ne sera appliquée qu'en cas d'infraction grave. En outre, les modalités d'application de l'article 18 feront l'objet d'arrêtés délibérés en Conseil des ministres et seront soumis pour avis au Conseil national du travail.

*Mme D'hondt* se réjouit de l'accueil réservé à l'amendement n° 2.

Compte tenu des assurances que lui donne le ministre au sujet de son amendement n° 3, elle retire cet amendement.

*Mme Lanjri* relève la rédaction boiteuse d'un alinéa de cet article.

*Le président* propose quelques corrections d'ordre linguistique et technique, qui sont approuvées.

\*  
\* \*

L'amendement n° 2 est adopté à l'unanimité.

L'article 18, ainsi modifié, est adopté par 14 voix et 1 abstention.

Art. 19 à 23

Ces articles ne font l'objet d'aucune remarque.

Ils sont successivement adoptés par 14 voix et 1 abstention.

Art. 26 à 28

Pour des motifs d'ordre légistique, *le président* suggère de réunir ces trois articles en un seul, puisqu'ils tendent tous trois à modifier l'article 191 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

La commission se rallie à cette proposition.

*Le ministre* explique que l'article 26 vise à permettre au service des soins de santé de procéder à la fixation d'office du chiffre d'affaires total, au cas où le demandeur aurait omis de le faire.

L'article 27 tend à reporter, respectivement au 31 décembre 2005 et au 1<sup>er</sup> avril 2006 les dates d'instaura-

verlies van het voordeel van vrijstelling of vermindering van bijdragen zal immers niet automatisch worden toegepast, en dan enkel bij zware overtredingen. Bovendien zullen de nadere regels inzake de toepassing van artikel 18 worden onderworpen aan besluiten die worden vastgesteld na overleg in de Ministerraad en die aan de Nationale Arbeidsraad voor advies zullen worden voorgelegd.

*Mevrouw Greta D'hondt (CD&V)* is blij dat amendement nr. 2 niet wordt afgewezen.

Gelet op de verzekering die de minister haar in verband met amendement nr. 3 geeft, trekt zij dit in.

*Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V)* wijst op de gebrekkige redactie van een lid in dat artikel.

*De voorzitter* stelt enkele verbeteringen van taalkundige en technische aard voor, die worden aangenomen.

\*  
\* \*

Amendement nr. 2 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 18 wordt aangenomen met 14 stemmen en 1 onthouding.

Art. 19 tot 23

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Zij worden achtereenvolgens aangenomen met 14 stemmen en 1 onthouding.

Art. 26 tot 28

Om wetgevingstechnische redenen suggereert *de voorzitter* die drie artikelen tot één enkel samen te voegen, aangezien zij alle drie een wijziging beogen van artikel 191 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

*De commissie* sluit zich bij deze suggestie aan.

*De minister* verklaart dat artikel 26 het de Dienst voor geneeskundige verzorging mogelijk zal maken de totale omzet ambtshalve te laten vaststellen, als de aanvrager zulks zou hebben nagelaten.

Artikel 27 strekt ertoe de data van de instelling en de eventuele storting van een aanvullende heffing te ver-

tion et de versement éventuel d'une cotisation complémentaire ; un budget partiel a été fixé à partir de 2004 pour les statines en sorte qu'il soit nécessaire de connaître le moment des dépenses par spécialité pour pouvoir déterminer l'étendue du dépassement.

Quant à la disposition de l'article 28, elle aurait dû être insérée dans la loi du 27 avril 2005 relative à la maîtrise du budget des soins de santé et portant diverses dispositions en matière de santé. La présente disposition corrige cette omission.

\*  
\* \*

Les articles 26 à 28 sont successivement adoptés par 10 voix et 5 abstentions.

\*  
\* \*

L'ensemble des dispositions du projet de loi-programme soumises à la commission des Affaires sociales, telles qu'amendées et corrigées, est adopté par 8 voix et 4 abstentions.

*Le rapporteur,*

Greet VAN GOOL

*Le président,*

Hans BONTE

dagen naar respectievelijk 31 december 2005 en 1 april 2006; vanaf 2004 is een deelbudget vastgesteld voor de statines, waardoor het nodig is de uitgaven per specialiteit te kennen om de overschrijding te bepalen.

De bepaling van artikel 28 ten slotte had moeten worden ingevoegd in de wet van 27 april 2005 betreffende de beheersing van de begroting van de gezondheidszorg en houdende diverse bepalingen inzake gezondheid. Deze bepaling zet die vergetelheid recht.

\*  
\* \*

De artikelen 26 tot 28 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 5 onthoudingen.

\*  
\* \*

Het geheel van de aan de commissie voor de Sociale Zaken voorgelegde, aldus geamendeerde en verbeterde bepalingen wordt aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

*De rapporteur,*

Greet VAN GOOL

*De voorzitter,*

Hans BONTE